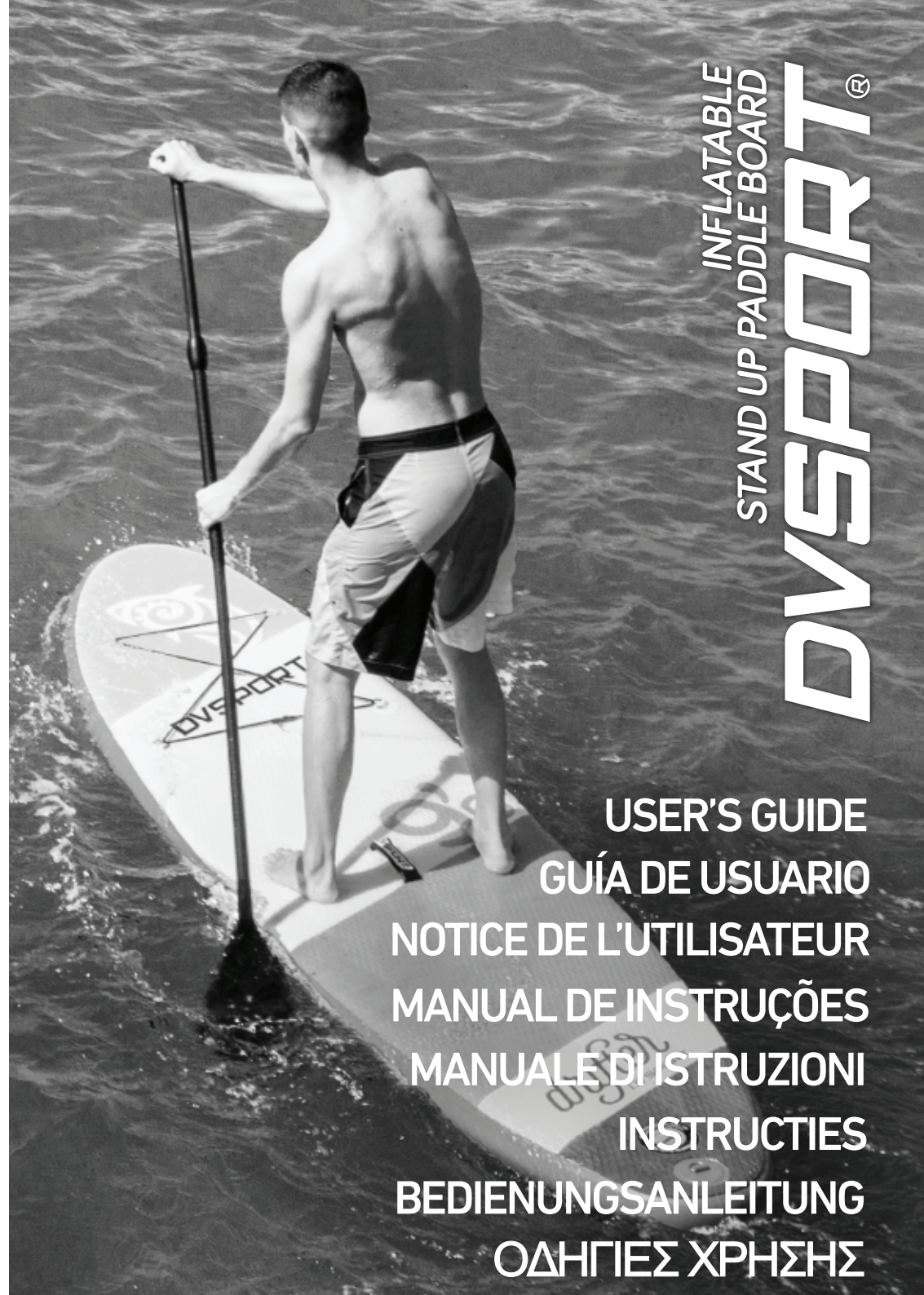


DVSPORT®

INFLATABLE STAND UP PADDLE BOARD

MADE IN CHINA · FABRICADO EN CHINA · FABRIQUÉ EN CHINE
FABRICADO EM CHINA · FABBRICATO IN CHINA · VERVAARDIGD IN CHINA
WEIHAI DONGNUO SPORTING GOODS CO., LTD.
N°12 ZAObU INDUSTRIAL PARK, GUSHAN TOWN, WEIHAI CITY, P.R. CHINA

EUROPEAN BRANCH
PL OCIO**TRENDS**, S.L.
PO BOX 424 · C/ JIJONA 19 · 03420 CASTALLA (ALICANTE) · SPAIN















**INFLATABLE
STAND UP PADDLE BOARD
DVSPORT®**

**USER'S GUIDE
GUÍA DE USUARIO
NOTICE DE L'UTILISATEUR
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUALE DI ISTRUZIONI
INSTRUCTIES
BEDIENUNGSANLEITUNG
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

DVSPORT®

INFLATABLE STAND UP PADDLE BOARD

								
<i>drifter</i>	WH290-10	●	●	●	●	●	●	●
RAIDER	WH300-10	●	●	●	●	●	●	●
<i>Sunshine</i>	WH305-10	●	●	●	●	●	●	●
KOHALA	WH30500	●	●	●	●	●	●	●
ARROW¹	WH310-12	●	●	●	●	●	●	●
ARROW²	WH335-15	●	●	●	●	●	●	●
ARROW³	WH366-15	●	●	●	●	●	●	●
THUNDER	WH380-15	●	●	●	●	●	●	●
THUNDER KIDS	WH320-12	●	●	●	●	●	●	●
STREAM WIND	WH215-07	●	●	●	●	●	●	●
STREAM RIVER	WH295-15	●	●	●	●	●	●	●
BIGSUP	WH500-20	●	●x2	●	●	●	●x3	●x2
STORM	WH670-86	●	●x2	●	●	●	●x4	●x2
mandala	WH230-12							

						VOL.	
<i>drifter</i>	WH290-10	290 cm 9'6"	75 cm 30"	10 cm 4"	10 kg 22 lb	175 L	95 kg 209 lb
RAIDER	WH300-10	300 cm 9'9"	75 cm 30"	10 cm 4"	10.5 kg 23.15 lb	180 L	100 kg 220 lb
<i>Sunshine</i>	WH305-10	305 cm 10'	81 cm 32"	12 cm 5"	11 kg 24.25 lb	240 L	120 kg 264 lb
KOHALA	WH30500	305 cm 10'	81 cm 32"	12 cm 5"	11 kg 24.25 lb	240 L	120 kg 264 lb
ARROW¹	WH310-12	310 cm 10'2"	86 cm 34"	12 cm 5"	9.5 kg 20.9 lb	280 L	140 kg 308 lb
ARROW²	WH335-15	335 cm 11'	75 cm 30"	15 cm 6"	12 kg 26.45 lb	280 L	150 kg 330 lb
ARROW³	WH366-15	366 cm 12'	81 cm 32"	15 cm 6"	13.5 kg 29.75 lb	350 L	170 kg 374 lb
THUNDER	WH380-15	380 cm 12,6'	71 cm 28"	15 cm 6"	13 kg 28.66 lb	340 L	170 kg 374 lb
THUNDER KIDS	WH320-12	320 cm 10'6"	61 cm 24"	12 cm 5"	8 kg 17.63 lb	150 L	85 kg 187 lb
STREAM WIND	WH215-07	295 cm 9'8"	86 cm 34"	15 cm 6"	12.5 kg 27.55 lb	270 L	140 kg 308 lb
STREAM RIVER	WH295-15	295 cm 9'8"	86 cm 34"	15 cm 6"	12.5 kg 27.55 lb	270 L	140 kg 308 lb
BIGSUP	WH500-20	480 cm 15'9"	151 cm 59,4"	20 cm 8"	37 kg 81.5 lb	1300 L	650 kg 1433 lb
STORM	WH670-86	670 cm 22'	86 cm 34"	20 cm 8"	30 kg 66.1 lb	900 L	450 kg 992 lb
mandala	WH230-12	230 cm 7'6"	81 cm 32"	12 cm 5"	9 kg 19.8 lb	220 L	90 kg 198 lb

SAFETY

Paddle sports can be dangerous and physically demanding. Users of this product should understand participating in stand up paddling can result in serious injury or death. Observe all applicable watercraft laws, and use common sense.

- Always paddle with others
- Always wear a safety leash attaching you to the board
- Wear a Coast Guard approved personal floatation device
- Always paddle in safe conditions
- Be aware of changing weather conditions
- Avoid paddling in off shore wind or windy conditions
- Do not exceed your paddling ability; be aware of your limitations.
- DO NOT use alcohol or mind altering drugs prior to or while using this product.

SET-UP PREPARATION

1-3 Choose a smooth and clean surface to unfold your board.

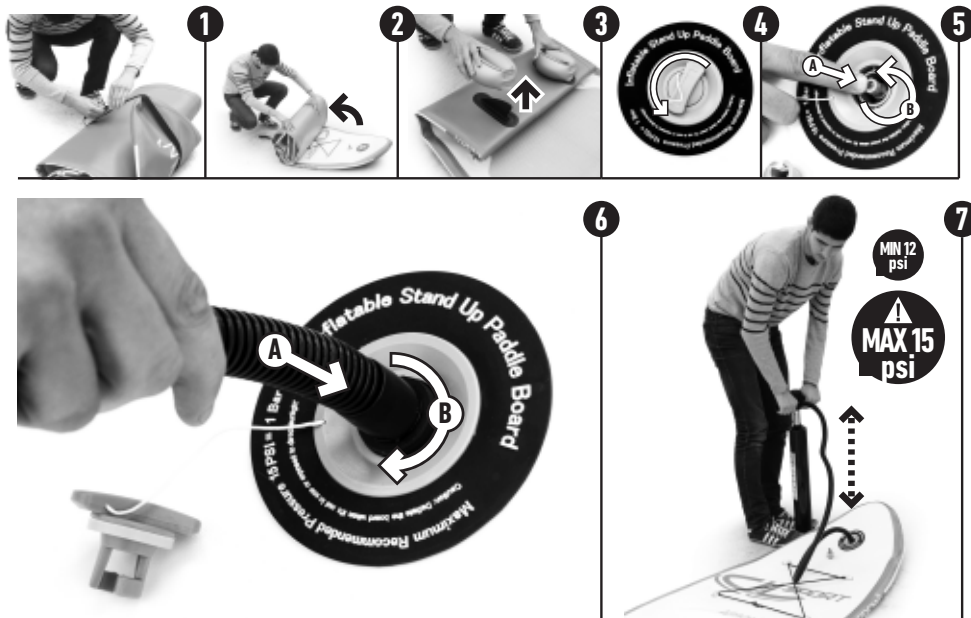
4-5. Unscrew the valve cap, push button in and turn it clockwise to make sure that the valve is in the "Pin Out" position.

6. Connect the pump nozzle into the valve receptacle. Make sure the pump hose is connected to the "Inflate" outlet.

7. Start pumping air into the board by sliding the pump piston up and down, inflate until you reach the required pressure.

Maximum air pressure for this product is 15 psi

WARNING: DO NOT OVER INFLATE BEYOND 15 PSI. THIS WILL VOID YOUR WARRANTY.



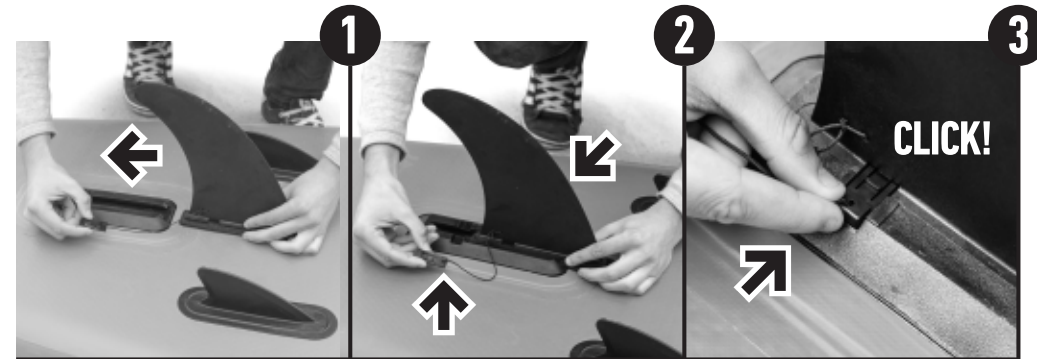
INFLATION TIPS AND PRECAUTIONS

- The board can be inflated either with our hand pump or an electric pump. The electric pump can inflate the board to a moderate pressure and save a lot of time with about 60-80% of the required air volume. You will need to use your hand pump to inflate the chambers to the correct pressure (min. 12 psi – max. 15 psi)
- Do not use an air compressor. Damage to your board caused by over inflation from an air compressor is not covered by your warranty.
- After 2 or 3 days there may be a small decrease of pressure due to temperature change. If so, add a few pumps of air.
- Before undertaking a long paddle, inflate the board for a full 24 hours to make sure the board is airtight. If you are seeing a consistent decrease in air pressure, follow the instructions for leak detection in the board repair section of this manual.
- Do not over-inflate the board. A max pressure of 15 psi is adequate. The easiest gauge of a good working pressure is to have the chambers inflated to a firm pressure when you press on them.
- Do not pump to a high pressure and let the board sit out in the hot sun. If the board is going to be in a warm environment, slightly under-inflate the board and allow the heat from the sun to increase the internal pressure. When paddling, the colder temperature of the water may cause a slight loss in chamber pressure. It is a good idea to carry a pump with you so that you can add some air to the chambers if necessary.

INSTALLING THE CENTRE FIN

Once the board is inflated, install the centre fin.

Slide the fin into the slot (1) from front to back (2). Once it is fully inserted, secure the fin with the clip (3).



BOARD DEFLATION STEPS

1. Clear any water or debris out of the valve areas.

2. Slowly press down on the valve stem to start letting air out of the board. There will be an initial burst of air, but that will slow down very quickly. Once the air flow has slowed down, press the valve stem all the way down and turn it clockwise to lock it into the "OPEN" position.

3-4 Remove the pin and remove the central fin. Slide forward.

5-6. Start to fold the board in small sections, beginning at the back end until you reach the side fins.

7. Place the inflatable protectors over the side fins to prevent any damage to the board.

8-9. Carry on folding until you reach the end of the board. Once folded, use the strap to keep the board folded inside the bag.



BOARD CARE AND STORAGE

DVSPORT boards are made from top-quality materials in order to provide greater protection from ultraviolet light. However, to ensure years of flexibility and bright colours, avoid storing the board outside or in direct sunlight.

- Before storing, hose off the board and let it dry completely to prevent mildew buildup.
- Do not use harsh chemicals for cleaning. Most dirt can be removed with a mild soap and fresh water.
- You may store the board inflated or deflated. If you deflate the board, we recommend that you store it in the protective bag that came with the board
- If storing the board outdoors, raise it up off the ground and cover it with a tarp to prevent exposure to the elements
- Hanging the board, is not recommended
- Do not store in extreme conditions (i.e. above 66°C/150°F or below -23°C/-10°F)
- Store in a clean and dry place.

FINDING AND FIXING LEAKS

Your board is made from highly durable PVC. If torn or punctured, the PVC is very easy to repair. It can easily be fixed using the repair kit included. Read the following tips carefully to find and fix leaks.

If your board is losing pressure and it is not due to cold temperatures, check the board for leaks, starting with the valves. It is unusual for the valve to leak, but if you do find a leak, we can send you a replacement valve. To locate a leak, we recommend mixing soap and water in a bottle and sprinkling it over the valve. If you see bubbles forming, make sure the valve is tightly closed. If you continue to see problems, you will probably have to change it. You can replace the valve yourself using the tools that come with the replacement.

If the board is leaking air and the valves are all right, you probably have a small puncture. Small punctures can be repaired easily and permanently. Sprinkle the board with soapy water until you see bubbles appear and mark the position of the puncture. If you do not see any bubbles, inflate the board to its maximum pressure and try listening for the leak. If you can identify the area, sprinkle it with soapy water again to find the leak.

Punctures measuring less than 3 mm are simple to fix without a patch. Deflate your board, then clean and dry the area you are repairing. Apply a small drop of glue to cover the puncture and let it dry 12 hours.

SMALL REPAIRS

Your board comes with a standard repair kit. If you no longer have your repair kit, you can ask one of our agents for one. Cut a piece of the repair material that is large enough to cover the damaged area by approximately 1.5 cm, rounding the corners. Apply glue to the bottom of the patch and around the area you are repairing. Too much glue can interfere with a proper repair.

Wait until the adhesive is tacky (2-4 minutes) and then place the patch over the damaged area. Exert about 3-5 kg of pressure for 12 hours. After the patch has dried, apply glue around the edges to ensure it is completely sealed (let it dry for 4 hours).



REMOVING OR REPLACING THE PUMP VALVE

First make sure that the board is fully deflated. Rest the back end of the board on a raised solid surface so that there is no pressure on the fins.

1. Remove the protective cap from the valve housing.
2. Insert the special tool that you will find in the repair kit into the round slot around the inner part of the valve.

3-4. Turn the valve anticlockwise to loosen the outer part by a couple of turns and then continue to unscrew it by hand. Before screwing it on again, it is recommendable to apply a small amount of silicone grease or vaseline to help seal the valve again. This product should also be applied to the black ring on the outer valve to ensure it is properly sealed.

Make sure there are no particles of sand or other foreign bodies in any part of the valve, as this could damage the parts of the valve and increase the chance of leaks. Screw the valve back on using only your hands to replace the outer valve on the inner valve. Then use the special tool to tighten it. Make sure you do not to tighten it too much, as this could damage the valve and reduce its ability to withstand air pressure.



SEGURIDAD

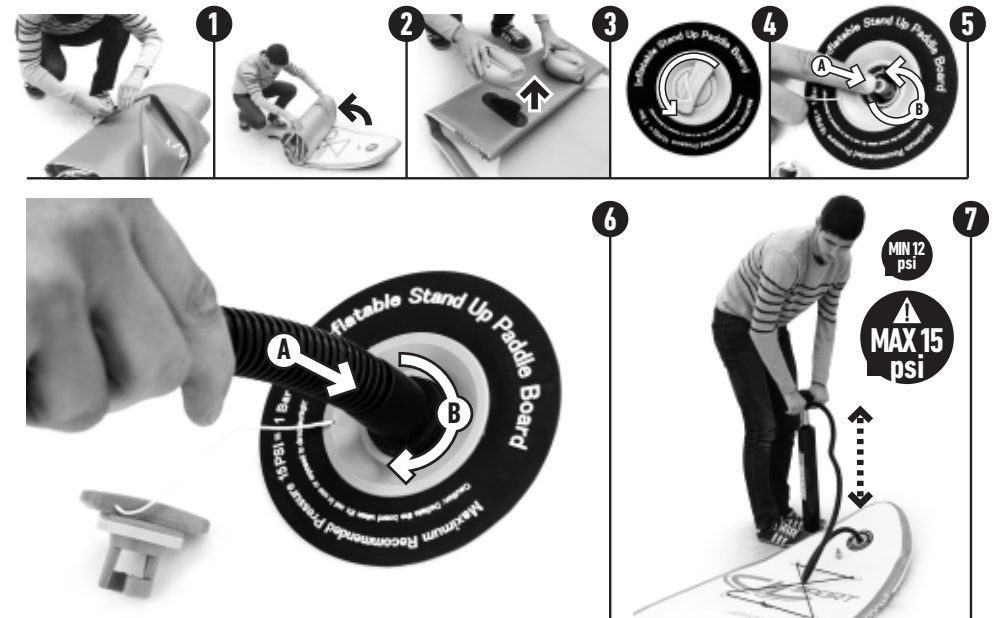
Los deportes de pala pueden ser peligrosos y físicamente exigentes. Los usuarios de este producto deben comprender que el uso de estos artículos puede provocar lesiones graves o la muerte. Observe todas las leyes aplicables de embarcaciones y use el sentido común.

- Reme siempre en compañía.
- Use siempre el cordón de seguridad unido a la tabla.
- Utilice dispositivo de flotación aprobado por la normativa.
- Reme siempre en condiciones seguras.
- Esté atento a los cambios de las condiciones climáticas.
- No reme con viento.
- No exceda de sus habilidades con el remo. Tenga en cuenta sus limitaciones.
- No consuma alcohol o medicinas antes o durante el uso de este producto.

PASOS PARA HINCHAR LA TABLA

- 1-3. Despliegue la tabla en una superficie limpia y lisa. Retire los protectores de las aletas laterales.
- 4-5. Desenrosque la tapa de la válvula, pulse el botón (A) y gire a la derecha (B) para asegurarse que la válvula está en la posición "Pin Out".
6. Conectar la boquilla de la bomba en el receptáculo de la válvula. Asegúrese que la manguera de la bomba está conectada a la salida de "hinchado".
7. Comience a hinchar la tabla, deslizando el pistón de la bomba hacia arriba y hacia abajo, inflar hasta alcanzar la presión deseada. La presión recomendada para este producto es de entre 12 y 15 psi.

ADVERTENCIA: LA PRESIÓN MÁXIMA DE ESTE PRODUCTO ES DE 15 PSI. NO HINCHAR MÁS DE 15 PSI. ESTO ANULA LA GARANTÍA.

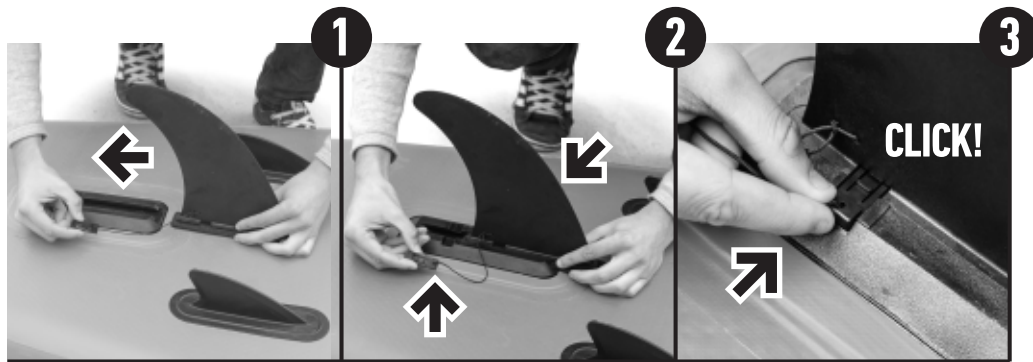


CONSEJOS Y PRECAUCIONES

- La tabla puede ser hinchada con nuestra bomba de mano o con una bomba eléctrica. La bomba eléctrica puede inflar la tabla a una presión constante y ahorrar mucho tiempo, hasta alcanzar el 60-80% del volumen de aire requerido. Necesitará utilizar nuestra bomba de mano para terminar de hinchar la cámara a la presión correcta (min.12 psi – max 15 psi).
- No use un compresor de aire. El compresor puede hinchar de más su tabla y este daño no está cubierto por la garantía.
- Después de 2 ó 3 días puede haber una pérdida pequeña de presión, debido a los cambios de temperatura. Si es así, añada un poco más de aire.
- Antes de comenzar un recorrido largo, infle la tabla durante 24 horas para asegurarse que la tabla está hermética. Si observa una disminución de la presión de aire, siga las instrucciones de detección de fugas, en la sección de reparación de la tabla en este manual.
- No hinche de más la tabla. La presión máxima adecuada es de 15 psi. La forma más sencilla de medir que la presión es buena, es notar la tabla firme mientras se hace presión sobre ella.
- No hinche la tabla con mucha presión y la deje al sol. Si la tabla va a estar en un ambiente cálido, infle un poco menos la tabla y permitirá que el calor del sol aumente la presión interna. Al remar, la temperatura fría del agua puede causar una ligera pérdida de presión en la tabla. Sería buena idea llevar una bomba de hinchado con usted para que pueda agregar un poco de aire en la cámara, si fuera necesario.

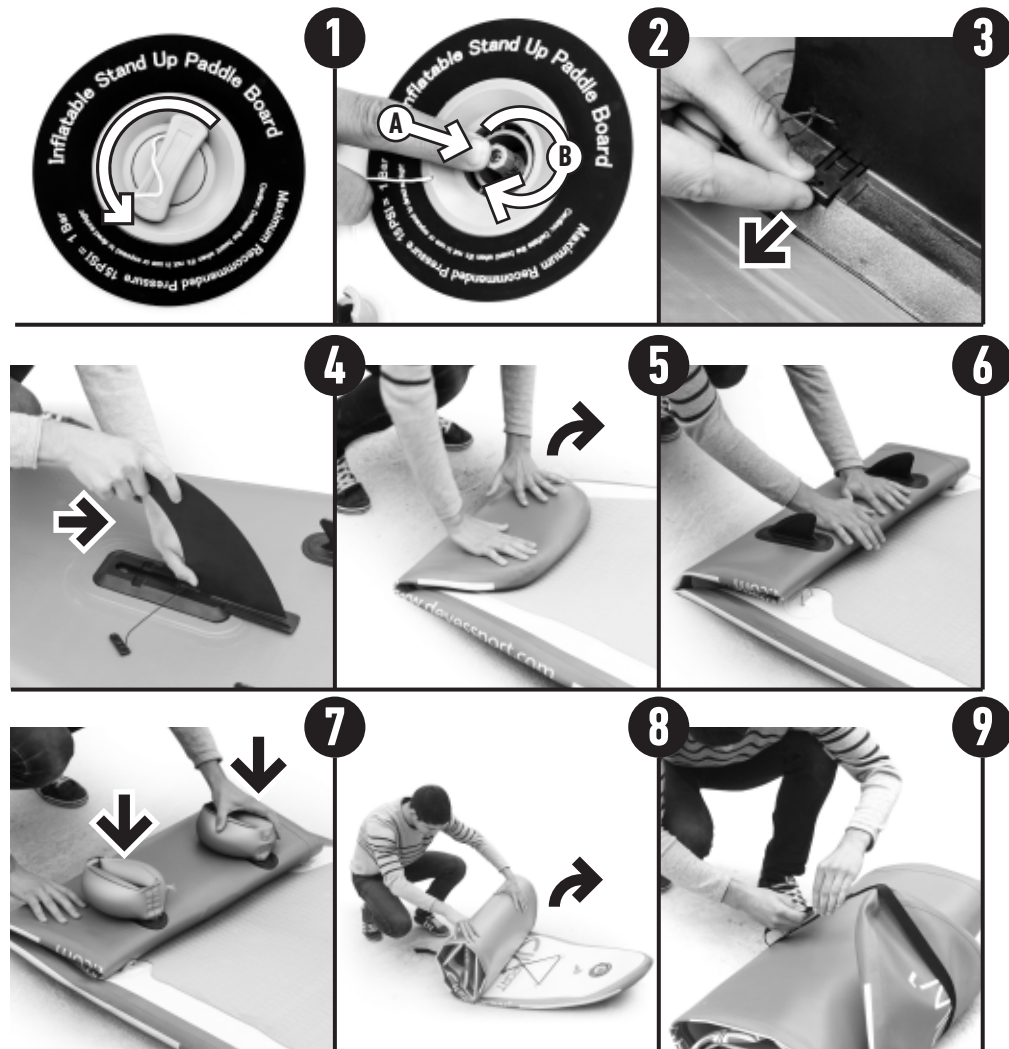
COLOCACIÓN DE LA ALETA CENTRAL

Una vez hinchada la tabla se colocará la aleta central. Deslice la aleta dentro de la ranura (1), desde la parte delantera hacia atrás (2). Una vez insertada completamente, asegure la aleta con el pasador (3).



PASOS PARA DESHINCHAR LA TABLA

1. Abra la tapa de la válvula. Elimine el agua y los residuos de las zonas de la válvula.
2. Presione despacio el émbolo de la válvula para que vaya saliendo el aire de la tabla. Habrá una ráfaga inicial de aire, pero desaparecerá muy deprisa. Una vez que el flujo de aire se ha ralentizado, presione el émbolo de la válvula hasta el final y gire hacia la derecha hasta que encaje en la posición "OPEN".
- 3-4. Retire el pasador de la aleta central y retire la misma deslizándola hacia delante.
- 5-6. Comience a doblar la tabla desde su parte posterior, en pequeños segmentos, hasta llegar a la altura de las aletas laterales.
7. Coloque los protectores hinchables en las aletas laterales para evitar posibles daños en la tabla.
- 8-9. Continúe plegando hasta llegar al final de la tabla. Una vez plegada, es conveniente utilizar la correa para que la tabla se mantenga correctamente plegada dentro de la bolsa.



CUIDADO Y ALMACENAMIENTO DE LA TABLA

Las tablas de DVSPORT están confeccionadas con tejidos de primera calidad con el fin de ofrecer una mayor protección de la luz ultravioleta. Sin embargo, para asegurar años de flexibilidad y colores brillantes, evite almacenar la tabla donde esté expuesta a la intemperie o directamente a la luz del sol.

- Antes de guardar, seque totalmente la tabla para prevenir la acumulación de moho.
- No utilice productos químicos agresivos para la limpieza. La mayoría de la suciedad se puede retirar con jabón suave y agua fresca.
- Puede guardar la tabla hinchada o deshinchada. Si la guarda deshinchada, le recomendamos que la guarde en la bolsa protectora que viene con la tabla.
- Si guarda la tabla en el exterior, elévela del suelo y cúbrala con una lona para prevenirla de los elementos extraños.
- No se recomienda colgar la tabla.
- No la guarde en condiciones extremas (máx. 66C°/150F min.-23C°/-10F).
- Guárdela en un lugar limpio y seco.

DETECCIÓN Y REPARACIÓN DE FUGAS DE AIRE

Su tabla está fabricada con un PVC de alta duración. Si se produce un desgarro o un pinchazo, el PVC es muy fácil de reparar. Las reparaciones se realizan fácilmente con el kit de reparación incluido. Lea atentamente los siguientes consejos para detección de fugas y reparaciones.

Si está perdiendo presión y no se debe a temperaturas frías, revise la tabla por si tuviera pérdidas, empezando por las válvulas. Que la válvula pierda aire es extraño, pero si encuentra una fuga le podemos enviar una válvula de recambio. Para localizar una fuga, recomendamos mezclar jabón y agua en una botella y rociar la válvula. Si observa la formación de burbujas, asegúrese que la válvula ha sido cerrada correctamente. Si sigue observando problemas, probablemente tenga que cambiarla. La sustitución de la válvula la puede hacer uno mismo, con las herramientas que vienen con el recambio.

Si la tabla pierde aire y las válvulas están bien, probablemente tenga un pequeño pinchazo. Los pinchazos pequeños se pueden reparar fácil y permanentemente. Rocíe con agua y jabón hasta que visualice las burbujas y marque la posición del pinchazo. Si no encuentra burbujas, infle la tabla al máximo y trate de escuchar para encontrar la fuga. Si puede reducir el área, rocíe de nuevo con agua y jabón para identificar la fuga.

Los pinchazos menores de 1/8" se pueden reparar simplemente sin parche. Deshinche su tabla, después limpie y seque el área a reparar. Aplique una gota pequeña de pegamento para cubrir el pinchazo y déjelo secar 12 horas.

PEQUEÑAS REPARACIONES

Su tabla viene con un kit de reparación estándar. Si ya no tiene su kit de reparación, puede pedirlo a uno de nuestros agentes. Corte una pieza del material de reparación lo suficientemente grande para que cubra el área defectuosa aproximadamente 1.5 cm (1/2") y redondee los bordes. Aplique pegamento en la parte de abajo del parche y alrededor del área a reparar. Demasiado pegamento puede interferir en una reparación apropiada. Deje que el adhesivo se haga pegajoso (2-4 minutos) y sitúe el parche en el área defectuosa. Ejercer presión, unos 6-11 kg (3-5lbs) unas 12 horas. Después que el parche se haya secado, aplique pegamento alrededor de los bordes para un completo sellado (deje secar 4 horas).



QUITAR O PONER LA VALVULA DE HINCHADO

Previamente asegúrese que la tabla está completamente deshinchada. Apoye la parte trasera de la tabla sobre algo sólido y elevado, de manera que las aletas no estén sujetas a ninguna presión.

1. Retire la tapa protectora de la caja de la válvula.
2. Coloque la llave especial que encontrará en el Kit de reparación en la ranura de la corona, alrededor de la cámara interior de la válvula.



3-4. Gire la válvula hacia la izquierda para aflojar la parte externa un par de giros, y luego continúe retirándolo con las manos.

Antes de volver a montar, es recomendable poner una pequeña cantidad de grasa de silicona o vaselina para ayudar a sellar de nuevo la válvula. Debe poner también algo de este producto alrededor del anillo negro de la válvula exterior para asegurarse un sellado correcto.

Para volver a colocar la válvula en su lugar, debe asegurarse que no hay partículas de arena u otro cuerpo extraño en ninguna parte de la misma, ya que puede dañarla y tener problemas de pérdida de aire. Vuelva a rosca la válvula utilizando sólo sus manos. Después use la llave especial para el ajuste final. Asegúrese de no apretar demasiado pues puede dañar la válvula y su capacidad de aguantar la presión de aire.



Les sports d'avirons peuvent être dangereux Et physiquement durs. Les utilisateurs de ce Produit doivent comprendre que l'utilisation de ces articles peuvent provoquer des lésions graves ou la mort. Réviser toutes les lois en cours concernant les embarcations et utiliser le sens commun.

- Toujours être accompagné.
- Utiliser toujours la corde de sécurité attachée à la planche.
- Utilisez le dispositif de flottation en rigueur par la normative.
- Pagayer toujours dans des conditions sûres.
- Etre attentif aux changements climatiques.
- Ne pas pagayer avec du vent.
- Ne pas s'excéder de vos habilités avec l'aviron. Tenir en compte vos limites.
- Ne pas consommer de l'alcool ou médicaments avant d'utiliser ce produit.

ETAPES À SUIVRE POUR GONFLER LA PLANCHE

1-3 Choisir une superficie lisse et propre pour déplier la planche et enlever les protections des ailerons.

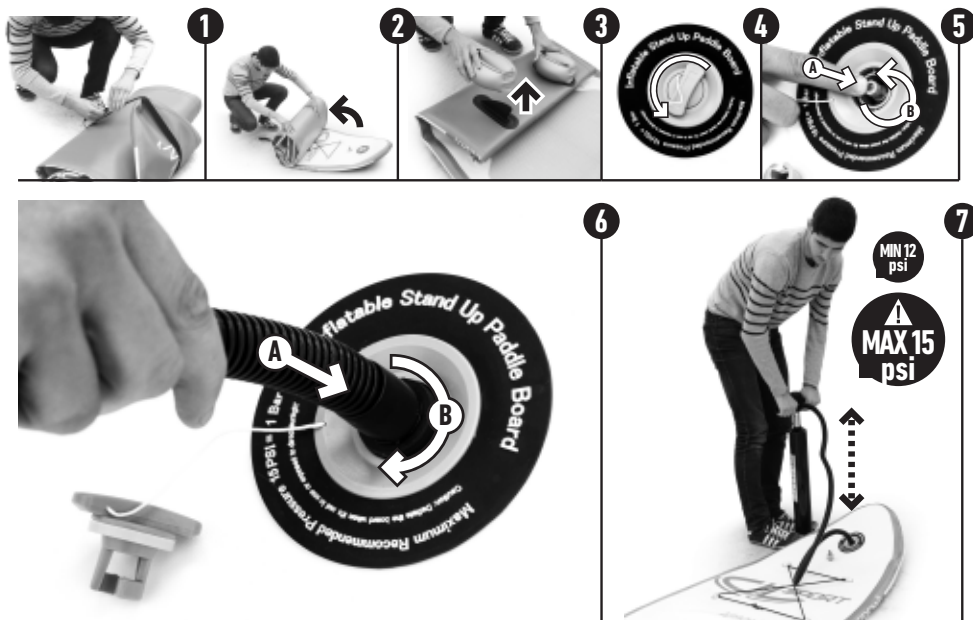
4-5 Dévisser le bouchon de la valve, appuyer le bouton et tourner à droite pour s'assurer que la valve est en position "Pin Out".

6-Connecter l'embout de la pompe sur la prise de la valve. Assurez-vous que le tuyau de la pompe est connecté à la sortie de « gonflage ».

7-Commencez à gonfler la planche en faisant glisser le piston de la pompe du haut vers le bas et gonfler jusqu'à ce que vous arriviez à la pression désirée. La pression adéquate pour ce produit est entre 12-15 psi.

La pression maximale de ce produit est de 15 psi

AVERTISSEMENT: NE PAS GONFLER À PLUS DE 15 PSI. CECI ANNULE LA GARANTIE.

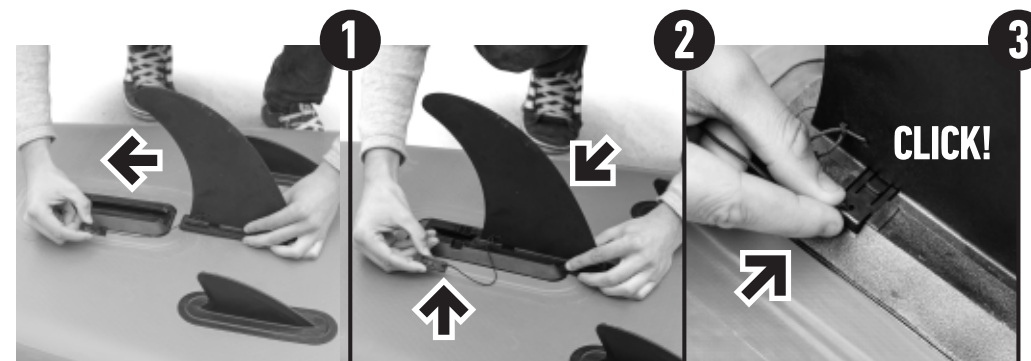


CONSEILS ET PRÉCAUTIONS POUR LE GONFLAGE

- La planche peut se gonfler avec notre pompe manuelle ou bien électrique. la pompe électrique peut gonfler la planche à une pression constante et faire gagner du temps, jusqu'à arriver au 60-80% du volume d'air requis. Vous aurez besoin d'utiliser notre pompe manuelle pour finir le gonflage à la pression correcte (min.12 psi – max 15 psi).
- Ne pas utiliser un compresseur d'air. Le compresseur peut dépasser le gonflage conseillé et ce dommage n'est pas inclus dans la garantie.
- Après 2 ou 3 jours, une perte d'air peut se produire due au changement de température. Si c'est ainsi rajouter un peu plus d'air.
- Avant de commencer un long parcours, gonfler la planche pendant 24 heures afin de vous assurer qu'elle est hermétique. Si vous observez une perte d'air, suivre les instructions pour détecter les fuites, sur la section de réparation qui se trouve dans cette notice.
- Ne pas sur gonfler la planche. La pression maximale recommandée est de 15 psi. La meilleure façon de mesurer la pression est de remarquer que la planche est ferme en s'appuyant sur elle.
- Ne pas gonfler la planche avec trop de pression et ne pas laisser au soleil. Si la planche va être placée dans une ambiance chaude, gonfler moins la planche et la chaleur permettra que la pression interne augmente. En pagayant, la température froide de l'eau peut causer une légère perte de pression. Ce serait une bonne idée de porter une pompe manuelle sur vous afin de rajouter de l'air, si ceci serait nécessaire.

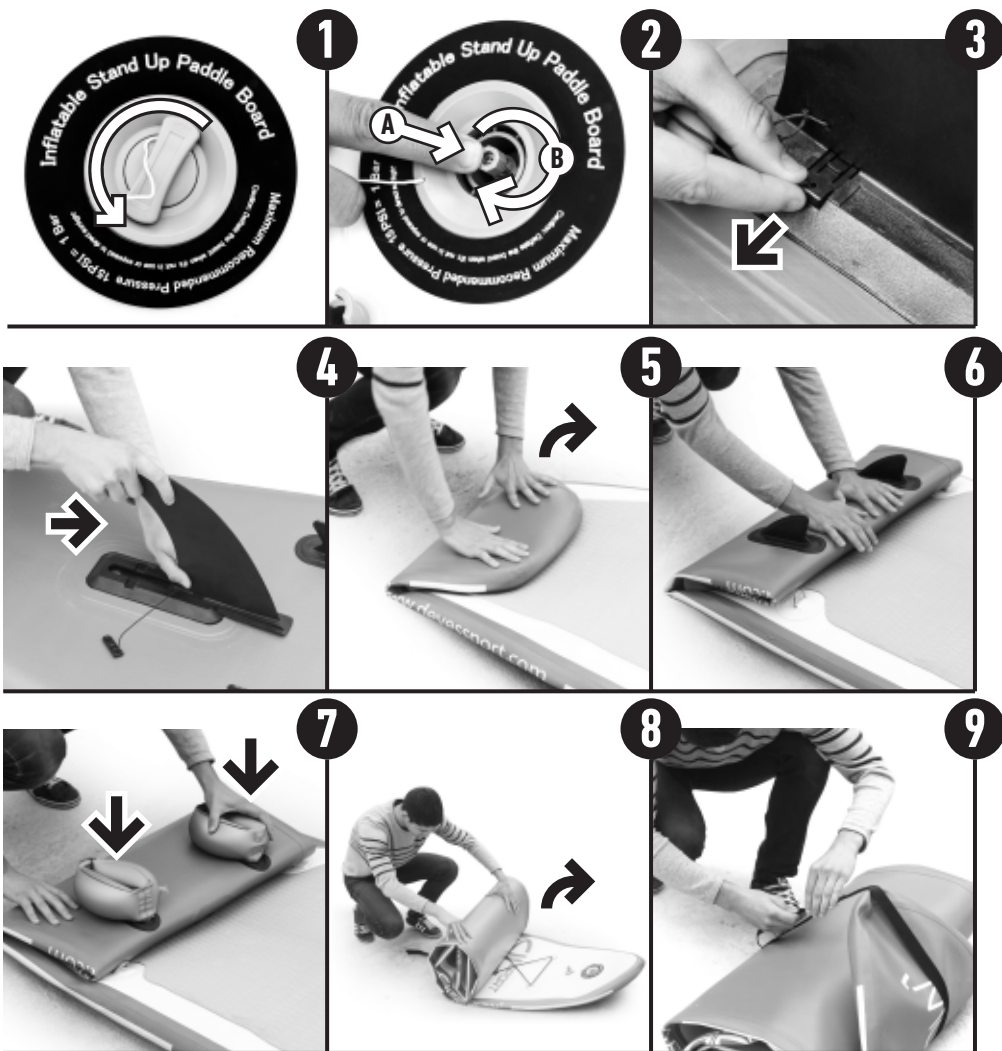
MISE EN PLACE DE LA DÉRIVE CENTRALE

Une fois la planche gonflée, on mettra la dérive en place. Glissez la dérive dans la rainure (1), de l'avant vers l'arrière (2). Une fois que la dérive est complètement introduite, la fixer à l'aide du passant (3).



PAS À SUIVRE POUR LE DÉGONFLAGE

- 1.Éliminez l'eau et les résidus qui se trouvent sur la zone de la valve.
- 2.Appuyez doucement le piston de la valve pour que l'air sorte de la planche. Vous apercevrez une rafale d'air initiale qui disparaîtra tout de suite. Une fois que le flux d'air ralentit, appuyez le piston de la valve jusqu'à la fin et tourner à droite jusqu'à ce que celui-ci se place dans la position "OPEN".
- 3-4 enlever le passant et glissez la dérive de l'avant vers l'arrière.
- 5-6. Commencez à plier la planche depuis l'arrière, par petits segments, jusqu'à parvenir à la hauteur des dérives latérales.
7. Placez les protecteurs gonflables sur les dérives latérales pour éviter d'éventuels dégâts sur la planche.
- 8-9. Continuez de plier jusqu'à arriver au bout de la planche. Il est recommandé d'utiliser le leash pour que la planche reste correctement pliée dans la housse.



SOINS ET STOCKAGE DE LA PLANCHE

Les planches DVSPORT sont fabriquées en tissu d'excellente qualité afin d'offrir une meilleure protection contre les rayons UV. Cependant, pour garantir des années de flexibilité et de couleurs vives, évitez de ranger la planche dans un lieu exposé aux intempéries ou directement à la lumière du soleil.

- Avant de la garder, la sécher complètement pour éviter l'apparition de moisissures.
- Ne pas utiliser des produits chimiques agressifs pour le nettoyage. La plupart de la saleté peut s'enlever avec un savon doux et de l'eau fraîche.
- Vous pouvez garder la planche gonflée ou non. Si vous la gardez dégonflée, nous vous recommandons de la garder dans son sac protecteur qui est inclus dans l'emballage.
- Si vous gardez la planche à l'extérieur, la placer en hauteur et la couvrir avec une housse pour la protéger.
- Ne pas suspendre la planche.
- Ne pas la garder dans des conditions extrêmes (max.66C/150F min.-23C/-10F).
- La garder dans un lieu sec et propre.

DÉTECTION ET RÉPARATION DE FUITES D'AIR

Votre planche est fabriquée en PVC longue durée. En cas de déchirure ou de crevaison, le PVC est très facile à réparer. Les réparations s'effectuent facilement avec le kit de réparation inclus. Lisez attentivement les conseils suivants pour détecter les fuites et les réparer.

Si la planche perd de la pression à basse température, ce qui ne devrait pas être le cas, examinez la planche pour voir elle a des pertes, en commençant par les valves. Il serait étrange que la valve perde de l'air, mais si c'est le cas, nous pouvons vous envoyer une valve de rechange. Pour localiser une fuite, nous recommandons de remplir une bouteille d'eau et de savon et d'en arroser la valve. Si observez que des bulles se forment, vérifiez que la valve a été correctement fermée. Si les problèmes persistent, il est sans doute nécessaire de changer la valve. Vous pouvez remplacer la valve vous-même, avec les outils fournis avec la pièce de rechange.

Si la planche perd de l'air et que les valves sont en bon état, la planche a probablement une petite crevaison. Les petites crevaisons peuvent être rapidement et définitivement réparées. Arrosez la planche d'eau savonneuse jusqu'à visualiser les bulles, et marquez l'emplacement de la crevaison. Si vous ne trouvez pas de bulles, gonflez la planche au maximum et écoutez pour essayer de trouver la fuite. Si vous le pouvez, limitez la zone et arrosez à nouveau d'eau savonneuse pour identifier la fuite. Les crevaisons de moins de 3 mm peuvent être réparées simplement, sans rustine. Dégonflez la table, nettoyez et séchez la zone à réparer. Appliquez une petite goutte de colle pour recouvrir la crevaison, et laissez sécher 12 heures.

PETITES RÉPARATIONS

Votre planche est fournie avec un kit de réparation standard. Si vous n'avez plus votre kit de réparation, vous pouvez en commander un à nos agents. Coupez une pièce du matériel de réparation, suffisamment grande pour couvrir la zone défectueuse, d'environ 1,5 cm, et arrondissez les bords. Appliquez de la colle sur la partie du dessous de la rustine et autour de la zone à réparer. Un excès de colle peut entraver une réparation appropriée.

Laissez la colle se solidifier légèrement (2-4 minutes) et collez la rustine sur la zone de la crevaison. Appliquez une pression de 6-11 kg pendant 12 heures. Une fois que la rustine est sèche, appliquez de la colle autour des bords, pour une étanchéité complète (laissez sécher 4 heures).



ENLEVER OU METTRE LA VALVE DE GONFLAGE

Au préalable, s'assurer que la planche est complètement dégonflée. Appuyez la partie arrière de la planche sur quelque chose de solide et d'élevé, afin que les dérives ne soient sujettes à aucune pression.

1. Retirez le bouchon de protection de la boîte de la valve.

2. Placez la clé spéciale, que vous trouverez dans le Kit de réparation, dans la rainure de la couronne, autour de la chambre intérieure de la valve.

3-4. Tournez la valve vers la gauche pour desserrer la partie externe de deux tours, puis finissez de la retirer avec les mains. Avant de monter à la valve à nouveau, il est conseillé d'appliquer une petite quantité de graisse de silicone ou de vaseline pour faciliter le rétablissement de l'étanchéité. Appliquez-en aussi autour de l'anneau noir de la valve extérieure pour garantir une étanchéité correcte.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de particules ou de corps étrange sur la valve, car cela pourrait endommager les parties de la valve et provoquer des pertes d'air. Revisser la valve simplement à la main, pour remettre en place la valve extérieure dans la valve intérieure. Ensuite, utilisez la clé spéciale pour le serrage final. Assurez-vous de ne pas trop serrer car vous pourriez endommager la valve et sa capacité à supporter la pression de l'air.



SEGURANÇA

Esportes de remo podem ser perigosos e fisicamente exigentes. Os usuários deste produto devem saber que a prática do remo em pé (stand up paddle) pode provocar lesões graves ou morte. Cumpra todas as regras aplicáveis às embarcações e use o senso comum.

- Sempre pratique o remo em pé (stand up paddle) com outras pessoas.
- Sempre utilize uma corda de segurança prendendo você à prancha.
- Utilize um colete salva-vidas individual aprovado pela guarda costeira.
- Sempre pratique o remo em pé (stand up paddle) em condições seguras.
- Preste atenção nas alterações das condições meteorológicas.
- Evite praticar o remo em pé (stand up paddle) sob vento de terra ou quando houver excesso de vento.
- Não exceda os limites de sua habilidade com o remo; conheça as suas limitações.
- NÃO USE álcool ou drogas que alterem a mente antes de utilizar este produto, ou durante a sua utilização.

PASSOS PARA INFLAR A PRANCHA

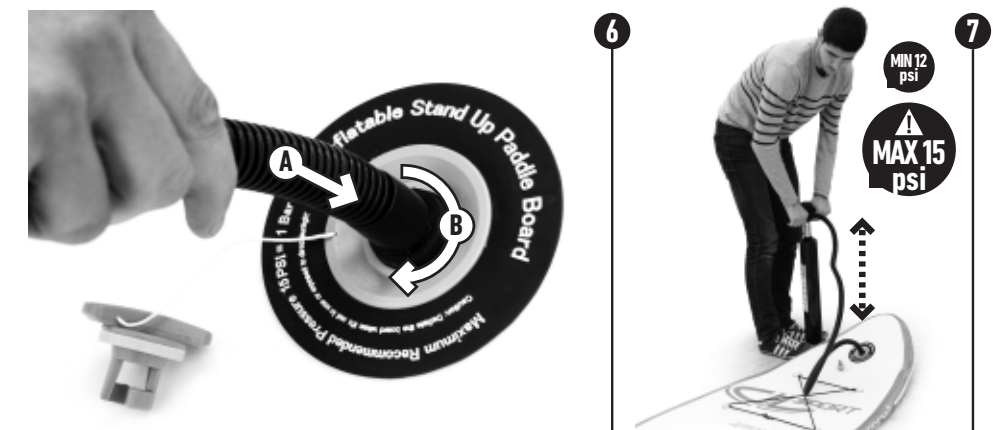
1-3 Escolha uma superfície suave e limpa para desdobrar sua prancha.

4-5. Abra a tampa exterior da válvula, pressione a haste da válvula para baixo e gire-a em sentido horário para que a válvula fique na posição levantada

6. Conecte a mangueira da bomba com o lado "Inflate" (inflar). Conecte o bico da bomba com o orifício da válvula

7. Bombeie o ar para dentro da prancha deslizando o pistão para cima e para baixo. Infle até atingir a pressão necessária.

Mínimo 12 psi para funcionamento normal da prancha e máximo de 15 psi para este produto. O máximo de pressão de ar para esse produto é de 15 psi. AVISO AO INFLAR, NÃO ULTRAPASSE O LIMITE DE 15 PSI. ISTO ANULARÁ SUA GARANTIA.

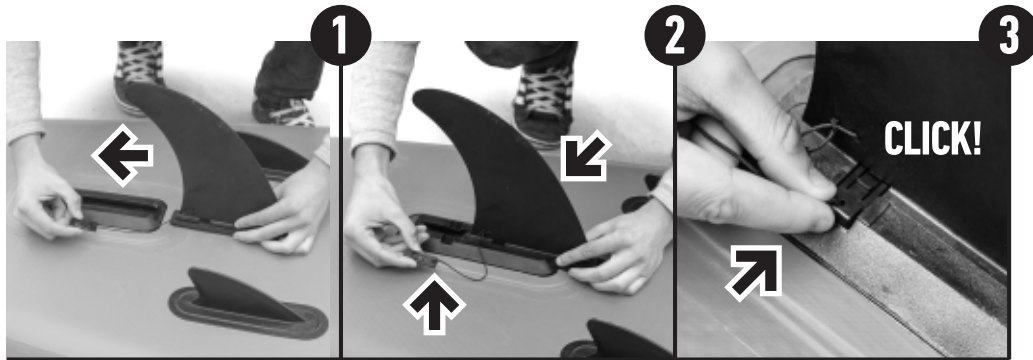


DICAS PARA INFLAR E PRECAUÇÕES

- A prancha pode ser inflada com bomba manual ou elétrica. A bomba elétrica pode inflar a prancha até que adquira uma pressão moderada. Assim você economizará muito tempo e inflará de 60 a 80% do volume de ar necessário. Você precisará usar a bomba manual para inflar as câmaras até que adquiram a pressão correta (mín. 12 psi – Max. 15 psi)
- Não utilize compressor de ar. Os danos causados à sua prancha por enchimento excessivo com compressor de ar não serão cobertos pela garantia.
- Depois de 2 ou 3 dias, poderá ocorrer uma redução na pressão do ar devido às mudanças de temperatura. Caso isto ocorra, bombeie mais algumas vezes.
- Antes de sair para um longo percurso, mantenha a prancha inflada por 24 horas para assegurar-se de que está hermeticamente selada. Caso você observe um redução na pressão do ar, siga as instruções da seção de reparação deste manual para detectar fugas.
- Não infle excessivamente a prancha. A pressão máxima e adequada é de 15 psi. A maneira mais fácil de medir se há uma boa pressão é inflar as câmaras e pressioná-las para verificar se estão firmes.
- Não deixe a prancha ao sol, inflada com uma pressão elevada. Se você for deixar a prancha em um ambiente quente, esvazie-a um pouco, permitindo que o calor do sol aumente a pressão do ar. Quando estiver remando, a temperatura fria da água poderá ocasionar uma suave perda de pressão na câmara. É uma boa ideia levar a bomba com você, para que você possa encher um pouco a câmara, se necessário.

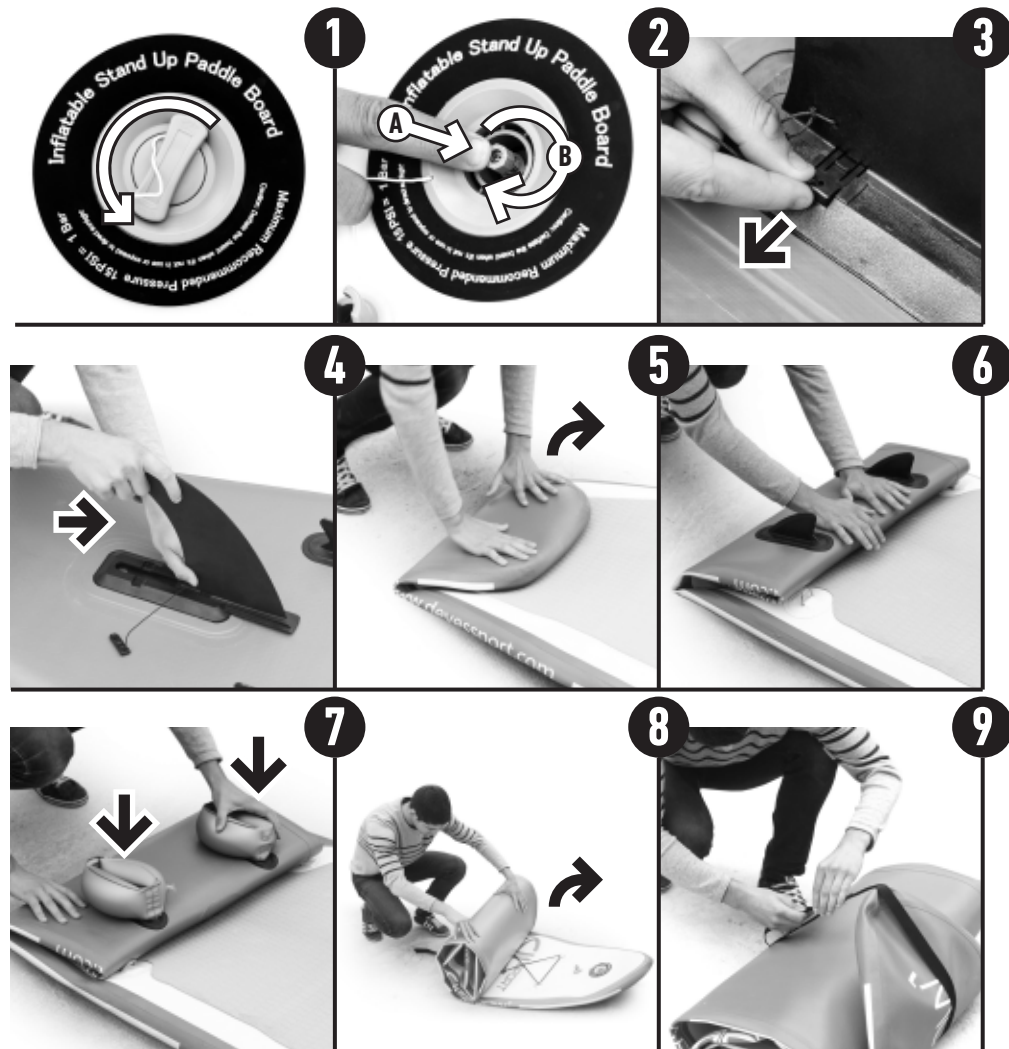
COLOCAÇÃO DA ALETA CENTRAL.

Coloque a aleta central depois de ter inchado a prancha. Deslize a aleta pela ranhura (1), de frente para trás (2). Após ter inserido a aleta completamente, segure-a com o passador (3).



PASSOS PARA ESVAZIAR A PRANCHA

1. Seque a água e limpe a poeira presente na área externa da válvula.
2. Pressione a haste da válvula suavemente para baixo, para que o ar comece a sair da prancha. Haverá uma saída inicial de ar com muita pressão, que diminuirá rapidamente. Uma vez diminuída a pressão do ar que sai da prancha, pressione a haste da válvula totalmente para baixo e gire-a em sentido horário para mantê-la na posição "ABERTA".
- 3.- Retirar aleta central
- 5-6. Comece a dobrar a prancha pela sua parte posterior, em pequenos segmentos, até chegar à altura das aletas laterais.
7. Coloque os protetores insufláveis nas aletas laterais para evitar eventuais danos na prancha.
- 8-9. Continue a dobrar até chegar ao final da prancha. Uma vez dobrada, é conveniente utilizar a correia para manter a prancha corretamente dobrada dentro do saco.



CUIDADO E ARMAZENAMENTO DA PRANCHA

As pranchas da DVSPORT são confeccionadas com tecidos de alta qualidade, para oferecerem uma maior proteção contra a radiação ultravioleta. No entanto, e para garantir anos de flexibilidade e umas cores brilhantes, armazene a prancha em locais abrigados da intempérie e da luz direta do sol.

- Antes de guardar a prancha, certifique-se de que está totalmente seca para evitar a aparição de mofo.
- Quando limpar a prancha, não utilize produtos químicos agressivos. A maior parte da sujidade pode ser eliminada com sabão neutro e água fria.
- Pode guardar a prancha inflada ou desinflada. Se a guardar desinflada, aconselhamos que a guarde no saco protetor fornecido com a mesma.
- Caso prefira guardar a prancha no exterior, leve-a do chão e cubra-a com uma lona para evitar a entrada de corpos estranhos.
- Não se recomenda pendurar a prancha.
- Não guarde a prancha em locais com condiciones atmosféricas extremas (máx. 66C/150F min.-23C/-10F).
- Guarde a prancha num local seco e limpo.

DETEÇÃO E REPARAÇÃO DE FUGAS DE AR

A sua prancha foi fabricada com um PVC de alta duração. Se se produzir um desgarro ou um furo, o PVC é muito fácil de reparar. As reparações realizam-se facilmente com o kit de reparação fornecido. Leia com atenção os seguintes conselhos para a deteção de fugas e reparações.

Se estiver a perder pressão e isto não for devido a temperaturas frias, inspecione a prancha para detetar as eventuais perdas, começando pelas válvulas. É pouco habitual que a válvula perca ar, mas se encontrar uma fuga, podemos disponibilizar uma válvula de reposição. Para localizar uma eventual fuga recomendamos misturar sabão e água numa garrafa e pulverizar a válvula. Se observar a formação de bolhas, certifique-se de que a válvula foi fechada corretamente. Se continua a observar problemas, provavelmente terá de substituir a mesma. Você pode realizar a substituição da válvula com as ferramentas fornecidas com a peça de reposição.

Se a prancha perder ar e as válvulas não apresentarem nenhum problema, é possível que tenha algum furo. Os furos pequenos podem ser consertados de forma fácil e permanente. Pulverize com água e sabão até notar a formação de bolhas e marque a posição do furo. Se não encontrar bolhas, insufla a prancha ao máximo e ouça com atenção até descobrir a proveniência da fuga. Se conseguir reduzir a área, pulverize novamente com água e sabão para identificar a fuga.

Os furos menores de 1/8" podem ser consertados sem parche. Desinche a prancha. A seguir limpe-a e seque a área a ser consertada. Aplique uma pequena gota de cola para cobrir o furo e deixe secar 12 horas.

PEQUENOS CONSERTOS

A sua prancha é fornecida com um kit de reparação padrão. No caso de não ter à sua disposição um kit de reparação, tem a possibilidade de pedir um aos nossos agentes. Corte uma peça do material de reparação o suficientemente grande para cobrir a área defeituosa, cerca de 1.5 cm (1/2"), e arredonde as bordas. Aplique a cola na parte inferior do parcho e ao redor da área a ser reparada. Um excesso de cola pode fazer com que a reparação não seja adequada.

Deixe que o adesivo fique pegajoso (2-4 minutos) e coloque o parcho na área defeituosa. Aplique uma pressão de 6-11 kg (3-5lbs) durante cerca de 12 horas. Quando o parcho secar, aplique cola ao redor das bordas para completar a selagem (deixe secar 4 horas).



COLOCAR OU RETIRAR A VÁLVULA DE INSUFLAÇÃO

Certifique-se previamente de que a prancha está totalmente desinchada. Apoie a parte traseira da prancha sobre uma superfície sólida e elevada, para que as aletas não estejam submetidas a qualquer pressão.

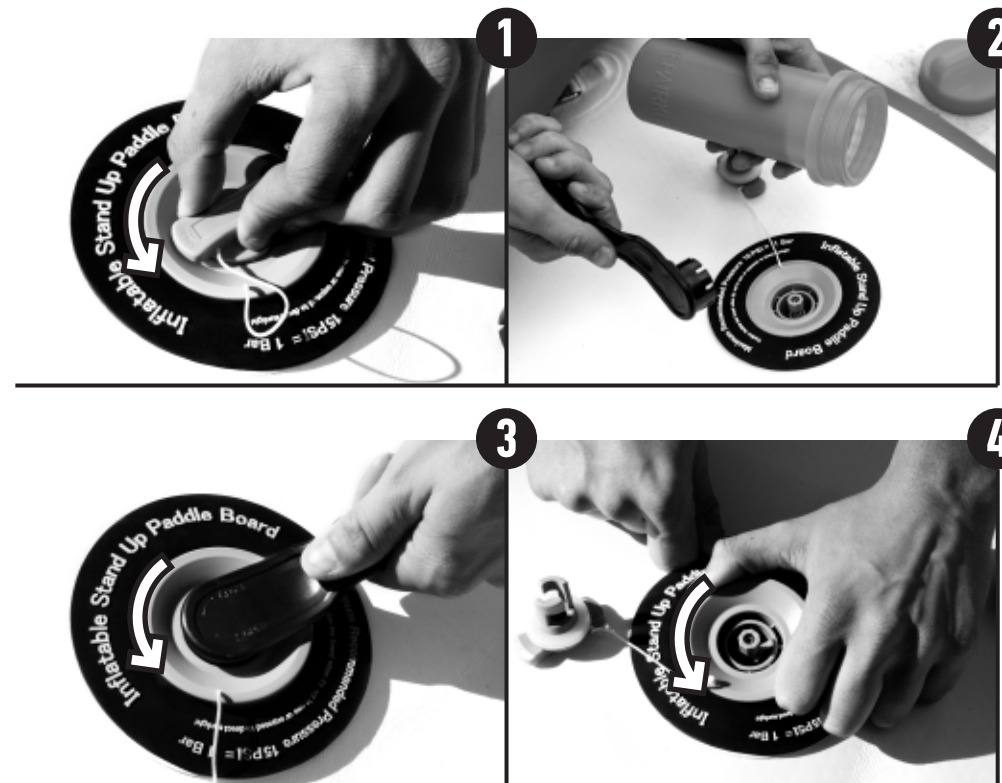
1. Retire a tampa protetora da caixa da válvula.
2. Coloque a chave especial fornecida no Kit de reparação na ranhura da coroa, ao redor da câmara interior da válvula.



- 3-4. Rode a válvula para a esquerda e afrouxe a parte exterior um par de voltas e a seguir continue a retirá-la com as mãos.

Antes de montar de novo, recomenda-se colocar uma pequena quantidade de gordura de silicone ou vaselina para ajudar a vedar novamente a válvula. Deve colocar também uma pequena quantidade deste produto ao redor do anel preto da válvula exterior para garantir uma correta selagem.

Certifique-se de que não existe qualquer partícula de areia ou outro corpo estranho na válvula, pois pode danificar as partes da válvula e ter problemas de perda de ar. Aparafuse novamente a válvula, servindo-se apenas das mãos para recolocar a válvula exterior no interior. A seguir use a chave especial para o ajuste final. Certifique-se de que não aperta demasiado, pois poderia danificar a válvula e a capacidade da mesma para aguentar a pressão de ar.



SICUREZZA

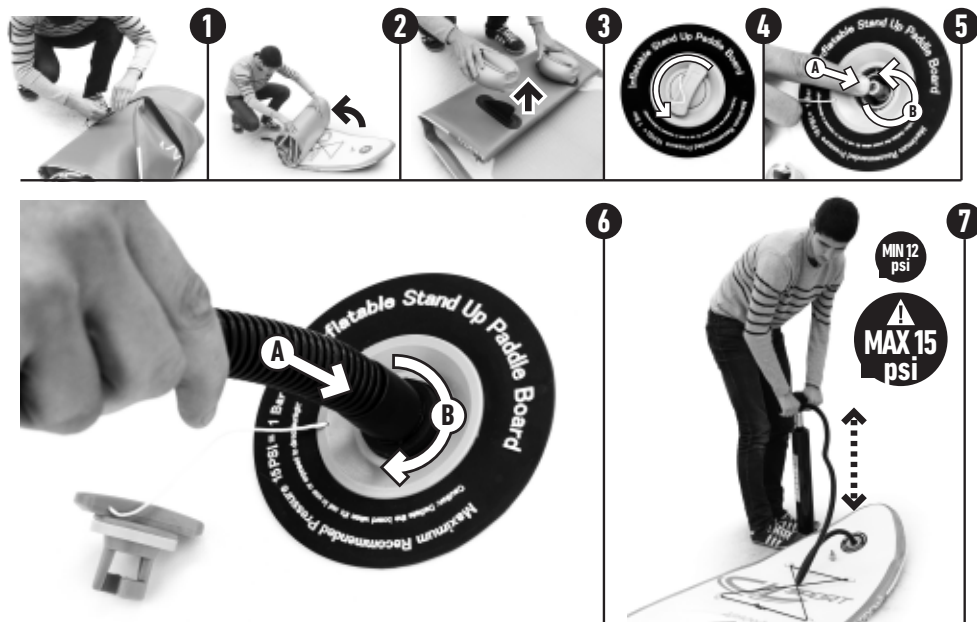
Gli sport di remo possono essere pericolosi e fisicamente esigenti. Gli utenti di questo prodotto devono capire che l'uso di questi articoli può provocare lesioni gravi o addirittura la morte. Osservi tutte le leggi applicabili di imbarcazione e faccia uso del senso comune.

- Sempre remi in compagnia
- Usi sempre la corda di sicurezza unita alla tavola.
- Utilizzi il salvagente che rispetti le norme di sicurezza.
- Remi sempre in condizioni di sicurezza.
- Stia attento ai cambiamenti delle condizioni climatiche.
- Non remi col vento.
- Non vada oltre le sue possibilità col remo. Consideri i suoi limiti.
- Non consumi alcol o medicine prima o durante l'uso di questo prodotto.

PASSI PER GONFIARE LA TAVOLA

- 1-3. Aprire la tavola su una superficie pulita e liscia. Rimuovere i protettori delle alette laterali.
- 4-5. Svitare il tappo della valvola, premere il tasto (A) e girare a destra (B) per assicurarsi che la valvola sia in posizione "Pin Out".
6. Collegare il beccuccio della pompa nella presa della valvola. Assicurarsi che il tubo della pompa sia collegato all'uscita "gonfiato".
7. Inizi a gonfiare la tavola, lasciando scivolare il pistone della pompa su e giù, gonfiare fino ad arrivare alla pressione desiderata. La pressione raccomandata per questo prodotto è compresa tra 12 e 15 psi.

ATTENZIONE: LA PRESSIONE MASSIMA DI QUESTO PRODOTTO È DI 15 PSI. NON GONFIARE PIÙ DI 15 PSI. QUESTO INVALIDA LA GARANZIA.

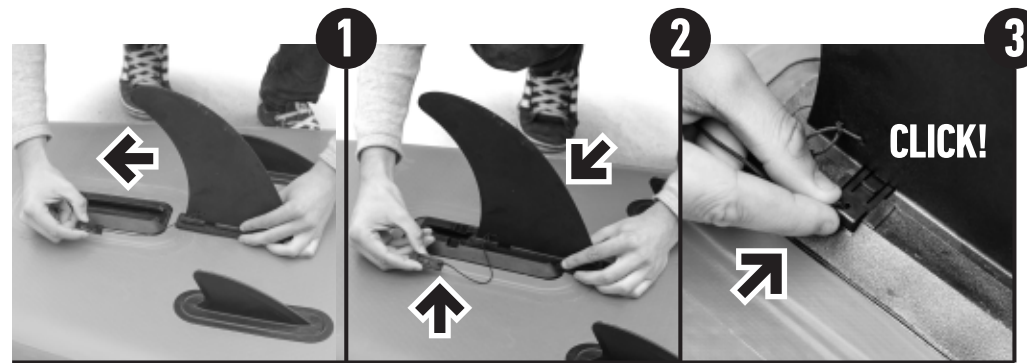


CONSIGLI E PRECAUZIONI

- La tavola può essere gonfiata con la nostra pompa manuale oppure con una pompa elettrica. La pompa elettrica può gonfiare la tavola a una pressione costante e risparmiare molto tempo, fino a raggiungere il 60-80% del volume di area voluto. Avrà bisogno di usare la nostra pompa manuale per finire di gonfiare alla pressione corretta (min. 12 psi - massimo 15 psi).
- Non usare un compressore ad aria. Il compressore può gonfiare troppo la sua tavola e questo danno non sarà coperto dalla garanzia..
- Dopo 2 o 3 giorni può esserci una piccola perdita di pressione, dovuta ai cambi di temperatura. Se fosse così, aggiunga un po' più di aria.
- Prima di cominciare un largo percorso, gonfi bene la tavola durante 24 ore per assicurarsi che sia ermetica. Se osserva che diminuisce la pressione, segua le istruzioni di rilevamento di perdite, nella sezione di riparazione della tavola su questo manuale.
- Non gonfiare troppo la tavola. La pressione massima adeguata è di 15 psi. La forma più semplice di controllare che la pressione è giusta, è sentire la tavola rigida mentre si fa pressione su di lei.
- Non gonfiare la tavola con troppa pressione e poi lasciarla al sole. Se deve stare in un ambiente caldo, gonfi un po' meno la tavola, permettendo che il calore del sole aumenti la pressione interna. Quando rema, la temperatura fredda dell'acqua può causare una leggera perdita di pressione. Sarebbe una buona idea portarsi dietro una pompa di gonfiaggio per aggiungere aria, nel caso fosse necessario.

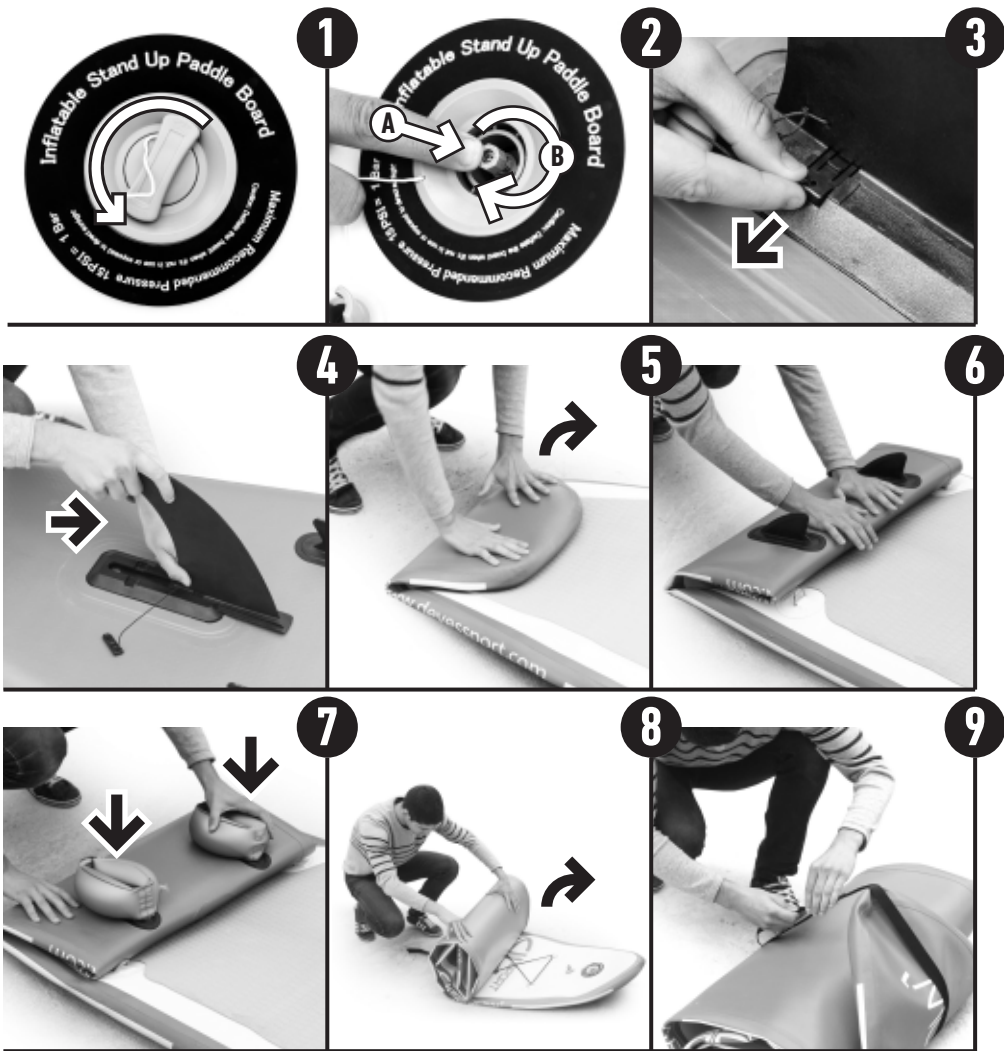
COLLOCAZIONE DELLA PINNA CENTRALE

Una volta gonfiata la tavola collocare la pinna centrale. Far scivolare la pinna nella scanalatura (1), dalla parte anteriore verso quella posteriore (2). Una volta inserita completamente, assicurare la pinna con il fermo (3).



PASSI PER SGONFIARE LA TAVOLA

1. Apri il tappo della valvola. Elimini l'acqua e i residui delle zone della valvola.
2. Premere piano la valvola per fare uscire l'aria della tavola. Ci sarà una raffica iniziale di aria, ma finirà velocemente. Quando rallenta l'uscita di aria, tenga premuta la valvola fino in fondo e giri verso destra fino a raggiungere la posizione "OPEN".
- 3-4. Tolga il passante della pinna centrale e rimuova la stessa trascinandola avanti.
- 5-6. Cominci a piegare la tavola dalla parte posteriore, in piccoli segmenti, fino ad arrivare all'altezza delle alette laterali.
7. Mettere i protettori gonfiabili nelle alette laterali per evitare i danni nella tavola.
- 8-9. Continui a piegare fino alla fine della tavola. Una volta piegata, si consiglia di usare il nastro in modo che la tavola si mantenga correttamente piegata nella borsa.



CURA E MANUTENZIONE DELLA TAVOLA

Le tavole di DVSPORT sono state realizzate con tessuti di prima qualità, volendo così offrire una maggior protezione della luce ultravioletta. Nonostante, per assicurare anni di flessibilità e colori brillanti, eviti di lasciare la tavola esposta direttamente alla luce del sole.

- Prima di mettere via, asciughi totalmente la tavola per evitare l'accumulo di muffa.
- Non faccia uso di prodotti chimici aggressivi per la pulizia. La maggior parte dello sporco si può togliere con sapone e acqua fredda.
- Può mettere via la tavola gonfia oppure sgonfia. Se la mette via sgonfia, consigliamo di conservarla nella sua borsa protettiva.
- Se vuole tenerla fuori, faccia in modo che non tocchi il pavimento e coprila con un telo per evitare che possa rovinarsi.
- Non si consiglia appendere la tavola.
- Non la metta via in condizioni estreme (massimo 66C/150F min.-23C/10F).
- La tenga in un posto pulito e secco.

RILEVAMENTO E RIPARAZIONE DI FUGHE D'ARIA

La sua tavola è fabbricata in PVC di lunga durata. Se si dovesse produrre un taglio o una foratura, il PVC è molto facile da riparare. Le riparazioni si realizzano facilmente con il kit di riparazioni incluso. Leggere attentamente i consigli da seguire per il rilevamento e la riparazione di fughe.

Se si sta perdendo pressione e questo non è dovuto a temperature fredde, controllare la tavola per eventuali perdite, iniziando dalle valvole. Che la valvola perda aria è poco probabile, ma se si trova una fuga possiamo inviare una valvola di ricambio. Per localizzare una fuga, raccomandiamo di mescolare acqua e sapone in una bottiglia e di bagnare la valvola. Se si osserva la formazione di bolle, assicurarsi che la valvola sia stata chiusa correttamente. Se il problema persiste, probabilmente si dovrà sostituire. La sostituzione della valvola si può fare autonomamente, con gli attrezzi che sono inclusi con il ricambio.

Se la tavola perde aria e le valvole sono intatte, probabilmente è presente una piccola foratura. Le piccole forature possono essere riparate facilmente e permanentemente. Bagnare con acqua e sapone fino a notare le bolle e segnalare la posizione della foratura. Se non si notano bolle, gonfiare la tavola al massimo e provare ad ascoltare per trovare la fuga. Se si può ridurre l'area, bagnare nuovamente con acqua e sapone per trovare la fuga.

Le forature più piccole di 1/8" possono essere riparate semplicemente senza toppe. Sgonfiare la tavola, pulire e asciugare la zona da riparare. Applicare una piccola goccia di colla per ricoprire la foratura e lasciare asciugare per 12 ore.

PICCOLE RIPARAZIONI

La tavola include un kit di riparazione standard. Se non ha il kit di riparazione può richiederlo ad un nostro agente. Tagliare una parte del materiale di riparazione, sufficientemente grande affinché ricopra la zona difettosa, approssimativamente 1,5 cm (1/2") e arrotondare i bordi. Applicare la colla nella parte inferiore della toppa e intorno alla zona da riparare. Troppa colla può interferire in una corretta riparazione.

Lasciare che l'adesivo aderisca (2-4 minuti) e posizionare la toppa nella zona difettosa. Esercitare una pressione di 6-11 kg (3-5lbs) per 12 ore. Una volta che la toppa è asciutta, applicare la colla intorno ai bordi per una completa sigillatura (lasciare asciugare 4 ore).



RIMUOVERE O COLLOCARE LA VALVOLA DI GONFIAGGIO

Assicurarsi che la tavola sia completamente sgonfia. Appoggiare la parte posteriore della tavola sopra un sostegno solido ed elevato, in maniera tale che le pinne non risultino soggette a nessuna pressione.

1. Rimuovere il tappo protettore dalla scatola della valvola.

2. Collocare la chiave speciale inclusa nel kit di riparazione nella scanalatura della corona, intorno alla camera interna della valvola.

3-4. Girare la valvola un paio di volte verso sinistra per allentare la parte esterna, dopodiché procedere con la rimozione manuale.

Prima di tornare a montare, si consiglia di applicare una piccola quantità di grasso o di silicone o di vasellina per aiutare a sigillare nuovamente la valvola. Si deve applicare un po' di questo prodotto anche intorno all'anello nero della valvola esterna per assicurare una corretta sigillatura.

Assicurarsi che non vi siano residui di sabbia o di altri corpi estranei in nessuna parte della valvola visto che potrebbero danneggiare alcune parti della valvola e probabilmente causare problemi di perdita d'aria. Riavvitare la valvola manualmente per ricollocare la valvola esterna in quella interna. Dopodiché utilizzare la chiave speciale per la regolazione finale. Assicurarsi di non stringere troppo poiché si potrebbe danneggiare la valvola e la sua capacità di resistenza alla pressione dell'aria.



VEILIGHEID

Peddelsporten kunnen gevaarlijk en lichamelijk veeleisend zijn. Gebruikers van dit product moeten begrijpen dat deelnemen aan staand peddelen ernstige letsels of zelfs de dood kan veroorzaken. Leef alle toepasselijke wetten met betrekking tot vaartuigen na en gebruik uw gezond verstand.

- Peddel steeds in gezelschap
- Gebruik steeds een veiligheidslijn tussen uzelf en de plank
- Gebruik een door de kustwacht goedgekeurde drijfvest
- Peddel steeds in veilige omstandigheden
- Let op veranderlijke weersomstandigheden
- Vermijd peddelen in afdandige wind of winderige omstandigheden
- Overschrijd uw peddelvermogen niet; wees u bewust van uw beperkingen.
- Gebruik GEEN alcohol of verdovende middelen vóór of tijdens het gebruik van dit product.

OPGEZET VOORBEREIDING

1-3. Vouw de plank open uit de verpakking. Kies een vlak en schoon oppervlak om uw plank open te vouwen.

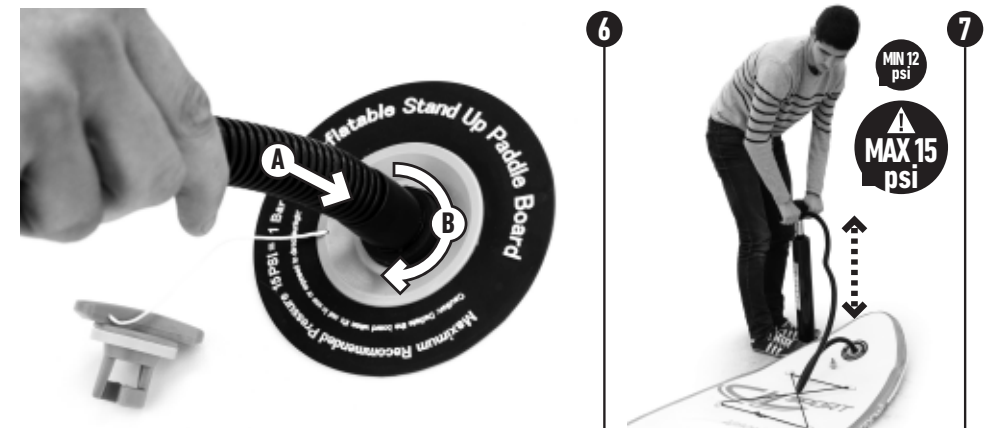
4-5. Schroef de ventieldop los, druk de knop in en draai met de wijzers van de klok mee zodat het ventiel in de positie "Pin Out" staat.

6. Sluit het mondstuk van de pomp aan op het ventielcontact. Zorg dat de pompslang aangesloten is op de uitgang "Inflate".

7. Begin de plank op te blazen door de pompplunjer omhoog en omlaag te schuiven tot u de gewenste druk verkrijgt.

Minimum 12 psi voor geschikt gebruik van de SUP en maximum 15 psi voor dit product
De maximum luchtdruk voor dit product is 15 psi

WAARSCHUWING: BLAAS NIET VERDER OP DAN 15 PSI. HIERDOOR VERVALT UW GARANTIE.

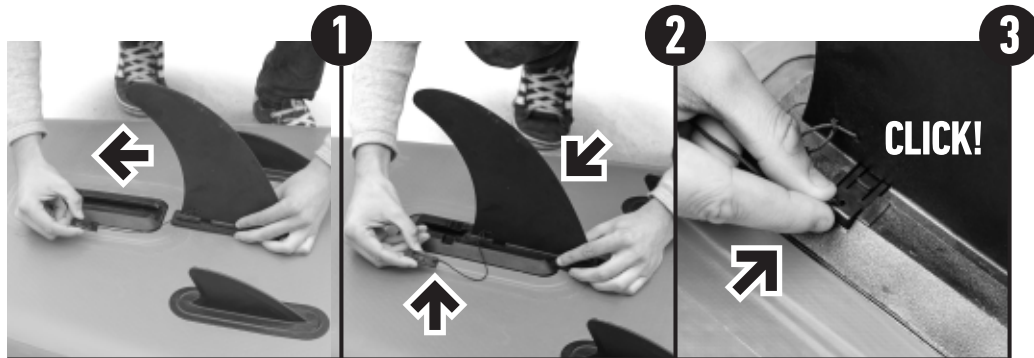


TIPS EN VOORZORGEN VOOR HET OPBLAZEN

- De plank kan ofwel met onze handpomp ofwel met een elektrische pomp worden opgeblazen. Met een elektrische pomp kunt u de plank tot een matige druk opblazen en veel tijd besparen met ongeveer 60-80% van het vereiste luchtvolume. U moet uw handpomp gebruiken om de luchtkamers tot de vereiste druk op te blazen (min 12 psi – max. 15 psi).
- Gebruik geen luchtcompressor. Schade aan uw plank wegens overmatig opblazen met een luchtcompressor wordt niet gedekt door uw garantie.
- Na 2 of 3 dagen kan de druk enigszins zijn afgenomen wegens temperatuurveranderingen. Pomp in dat geval wat extra lucht in de plank.
- Als u op een lange peddeltocht gaat, blaas de plank dan minstens 24 uur voordien op om er zeker van te zijn dat de plank luchtdicht is. Als u ziet dat de luchtdruk langzaam maar zeker afneemt, volg dan de aanwijzingen om lekken vast te stellen in het onderdeel reparatie van de plank van deze handleiding.
- Blaas de plank niet overmatig op. Een max. druk van 15 psi is geschikt. De beste manier om te weten of de druk voldoende is, is na te gaan of de luchtkamers stevig aanvoelen als u erop drukt.
- Blaas de plank niet overmatig op en laat de plank niet in de hete zon liggen. Als u de plank in een warme omgeving gaat gebruiken, blaas de plank dan enigszins te weinig op en laat de warmte van de zon de inwendige druk opvoeren. Bij het peddelen kan de koudere watertemperatuur voor een licht drukverlies in de luchtkamer zorgen. Het is een goed idee een pomp mee te nemen zodat u de luchtkamers indien nodig wat extra kunt oppompen.

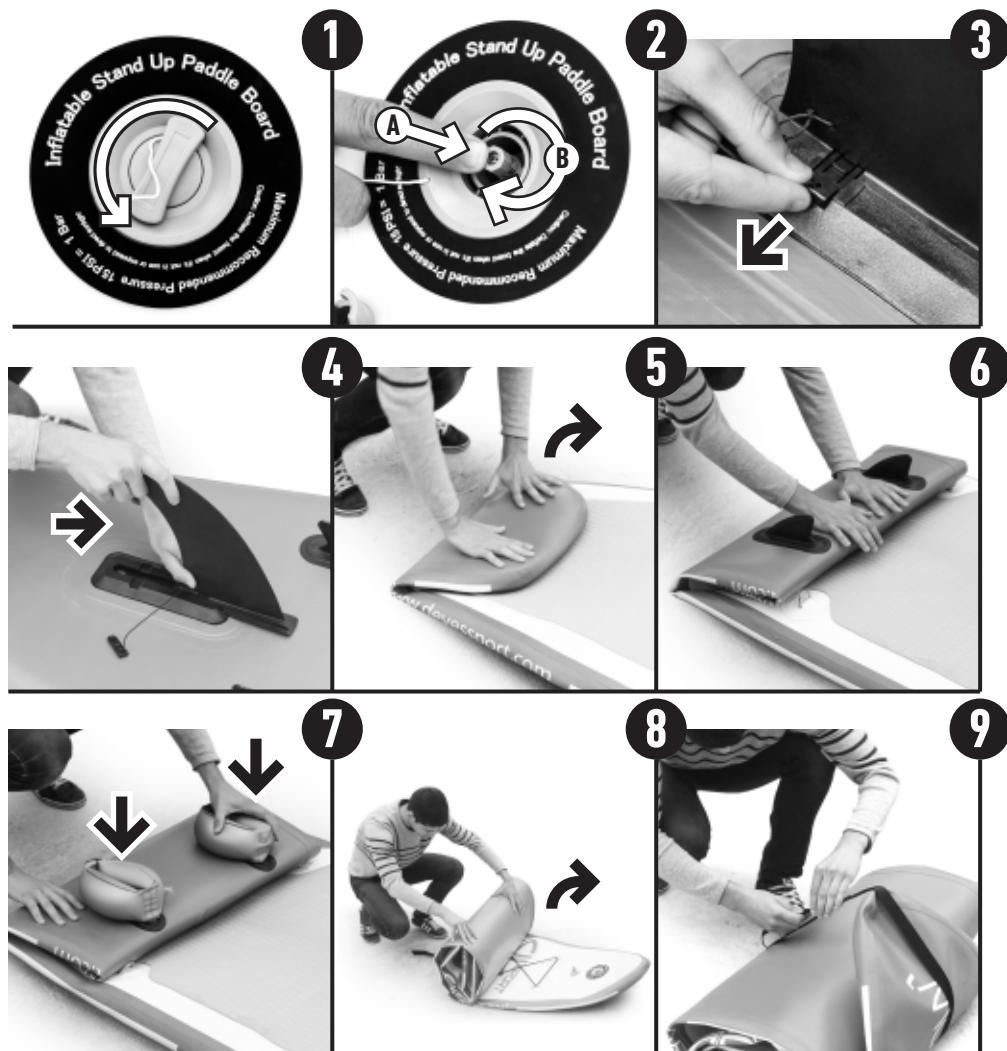
PLAATSING VAN DE MIDDENVIN

Wanneer de plank is opgeblazen, wordt de middenvin geplaatst. Schuif de vin in de gleuf (1), van achteren naar voren (2). Wanneer de vin volledig op zijn plaats staat, zet u hem vast met de pen (3).



STAPPEN OM DE PLANK LEEG TE LATEN

1. Verwijder water of deeltjes rondom het ventiel.
2. Druk het ventielsysteem zachtjes in om de lucht uit de plank te laten. Er zal eerst hevig lucht uit de plank komen, maar dat vermindert onmiddellijk. Wanneer de luchtstroom is verminderd, drukt u het ventielsysteem volledig in en draait u het met de wijzers van de klok mee om het in de positie "OPEN" te vergrendelen.
- 3-4. Verwijder flap.
- 5-6. Begin de plank in kleine stukjes van achteren op te vouwen tot aan de zijvinnen.
7. Plaats de opblaasbare beschermers op de zijvinnen om eventuele schade aan de plank te voorkomen.
- 8-9. Vouw verder op tot aan het einde van de plank. Wanneer de plank helemaal is opgevouwen, gebruikt u best de riem om de plank goed opgevouwen te houden in de tas.



VERZORGING EN BEWARING VAN DE PLANK

De planken van DVSPORT zijn vervaardigd uit kwaliteitsstoffen om een hogere bescherming tegen uv-licht te bieden. Om jarenlange flexibiliteit en heldere kleuren te waarborgen, mag de plank echter niet worden bewaard op plaatsen waar deze is blootgesteld aan de weersomstandigheden en rechtstreeks zonlicht.

- Droog de plank voor het opbergen volledig af om schimmelvorming te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve chemische producten om de plank te reinigen. Het meeste vuil kan worden verwijderd met een zachte zeep en water.
- De plank kan zowel opgeblazen als niet opgeblazen worden bewaard. Als u de plank niet opgeblazen bewaart, raden we aan de beschermhoes te gebruiken die bij de plank werd geleverd.
- Als u de plank buiten bewaart, vermijd dan contact met de grond en bedek met een zeil om de plank te beschermen tegen vreemde deeltjes.
- Het wordt afgeraden de plank op te hangen.
- Bewaar de plank niet in extreme omstandigheden (max. 66°C/150F min.-23°C/-10F).
- Bewaar de plank op een schone en droge plaats.

LEKKEN OPSPOREN EN REPAREREN

Als de plank druk verliest en dit niet te wijten is aan lage temperaturen, controleer de plank dan op luchtverlies. Begin hierbij aan de ventielen. Het is vreemd dat het ventiel lucht verliest, maar als u hier toch een lek vaststelt, kunnen we u een reserveventiel opsturen. Om een lek op te sporen, raden we aan water en zeep te mengen in een fles en dit mengsel op het ventiel te spuiten. Als er zich belletjes vormen, zorg dan dat het ventiel goed gesloten is. Als u problemen blijft ondervinden, moet het ventiel waarschijnlijk worden vervangen. Dit kunt u zelf doen met het gereedschap dat bij het reserveonderdeel wordt geleverd.

Als de plank lucht verliest en de ventielen in orde zijn, betreft het waarschijnlijk een klein lek. Kleine lekken kunnen eenvoudig en permanent worden gerepareerd. Spuit zeepwater op de plank tot u de belletjes ziet en markeer de plaats van het lek. Als u nergens belletjes ziet, blaas de plank dan zo hard mogelijk op en probeer het lek te horen. Als u op die manier de zone in kwestie kunt verkleinen, spuit dan opnieuw zeepwater op de plank om de plaats van het lek te vinden.

Lekken van minder dan 1/8" kunnen eenvoudig en zonder reparatieplakertjes worden gerepareerd. Laat uw plank helemaal leeg en reinig en droog vervolgens de te repareren zone. Breng een kleine druppel lijm aan om het lek te bedekken en laat 12 uur drogen.

KLEINE REPARATIES

Uw plank wordt geleverd met een standaard reparatieset. Als u uw reparatieset niet meer hebt, kunt u er een nieuwe vragen. Snijd een voldoende groot stuk reparatiemateriaal af om het lek in kwestie te bedekken, ongeveer 1,5 cm (1/2") en rond de randen af. Breng lijm aan op de onderkant van de reparatieplakker en rond de te repareren zone. Breng niet te veel lijm aan, aangezien dit een gepaste reparatie kan bemoeilijken.

Laat de lijm kleverig worden (2-4 minuten) en plaats de reparatieplakker op de zone in kwestie. Oefen er ongeveer 12 uur een druk van ongeveer 6-11 kg (3-5lbs) op uit. Breng wanneer de reparatieplakker is gedroogd lijm aan rond de randen om de reparatie volledig af te dichten (laat 4 uur drogen).



HET OPBLAASVENTIEL MONTEREN OF VERWIJDEREN

Zorg eerst dat de plank volledig leeg is. Plaats de achterkant van de plank op een stevige en hoge ondergrond, zodat er nergens druk wordt uitgeoefend op de vinnen.

1. Neem de beschermdop van het ventielhuis.

2. Plaats de speciale sleutel van de reparatieset in de gleuf van de kroon, rond de binnenkamer van het ventiel.

3-4. Draai het ventiel naar links om het buitenste deel enkele slagen los te draaien en verwijder het vervolgens met uw handen.

Voordat u het ventiel opnieuw monteert, is het raadzaam een weinig siliconevet of vaseline aan te brengen voor een betere afdichting van het nieuwe ventiel. Breng ook wat van dit product aan op de zwarte ring van het buitenventiel om een goede afdichting te waarborgen.

Zorg dat er nergens in het ventiel zandkorrels of andere vreemde deeltjes zitten, aangezien deze het ventiel kunnen beschadigen en voor luchtverlies kunnen zorgen. Schroef het ventiel opnieuw vast met uw handen om het buitenventiel in het binnenventiel te plaatsen. Gebruik vervolgens de speciale sleutel om het ventiel volledig vast te zetten. Draai het ventiel niet te hard vast, aangezien u het ventiel zo kunt beschadigen waardoor de weerstand ervan tegen de luchtdruk kan verminderen.



SICHERHEIT

Paddelsport kann gefährlich und sehr erschöpfend sein. Benutzer dieses Produkts sollten sich jederzeit bewusst sein, dass das Benutzen eines Stand-up-paddles nur unter sicheren Umständen und idealerweise immer in Begleitung einer zweiten Person stattfinden sollte, da es sonst durch Unfälle auf dem Wasser leicht zu sehr gefährlichen und sogar lebensgefährlichen Situationen kommen kann. Beachten Sie daher zu Ihrer eigenen Sicherheit immer die folgenden Regeln und Hinweise, die am Anwendungsort für Wasserfahrzeuge geltenden Gesetze und den gesunden Menschenverstand.

- Immer nur zusammen mit anderen Personen paddeln, die in einer Notsituation helfen könnten.
- Benutzen Sie immer eine Sicherheitsleine, die am Board befestigt wird.
- Tragen Sie eine geeignete, geprüfte und zugelassene Schwimmhilfe/Schwimmweste.
- Paddeln Sie immer nur unter sicheren und berechenbaren Bedingungen.
- Achten Sie auf wechselnde Wetterbedingungen.
- Vermeiden Sie paddeln bei seewärts gerichtetem, ablandigen Wind und generell bei sehr starkem Wind.
- Paddeln Sie nur im Rahmen Ihrer Fähigkeit - Beachten Sie Ihre körperlichen Grenzen.
- Verwenden Sie das Sportgerät NIEMALS unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder von Medikamenten und Substanzen, die Einfluss auf Ihre körperliche Verfassung haben.

VORBEREITUNG

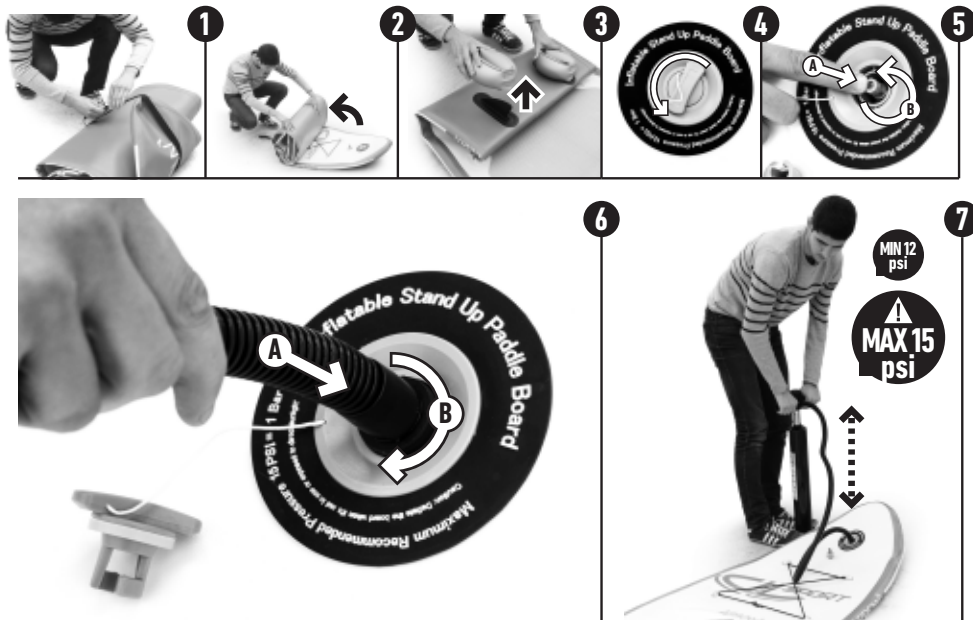
1-3 Wählen Sie eine glatte und saubere Oberfläche, um das Board zu entfalten und aufzubauen.

4-5. Schrauben Sie die Ventilkappe ab, drücken Sie den Druckknopf darunter ein und drehen Sie ihn so gegen den Uhrzeigersinn, dass das Ventil in der Position "Pin Out" steht.

6. Stecken Sie die Pumpendüse in die Ventilaufnahme. Stellen Sie sicher, dass der Pumpenschlauch fest in der Ventilaufnahme sitzt.

7. Beginnen Sie nun mit dem Aufpumpen des Brettes, indem Sie den Pumpenkolben nach oben und unten bewegen, bis Sie den gewünschten Druck erreicht haben.

ACHTUNG: Der maximale Luftdruck für dieses Produkt ist 15 psi und darf nicht überschritten werden. Beschädigungen, die durch Aufpumpen über diesen maximalen Druck hinaus entstehen, fallen NICHT unter die Gewährleistung des Herstellers und werden nicht vom Hersteller ersetzt.

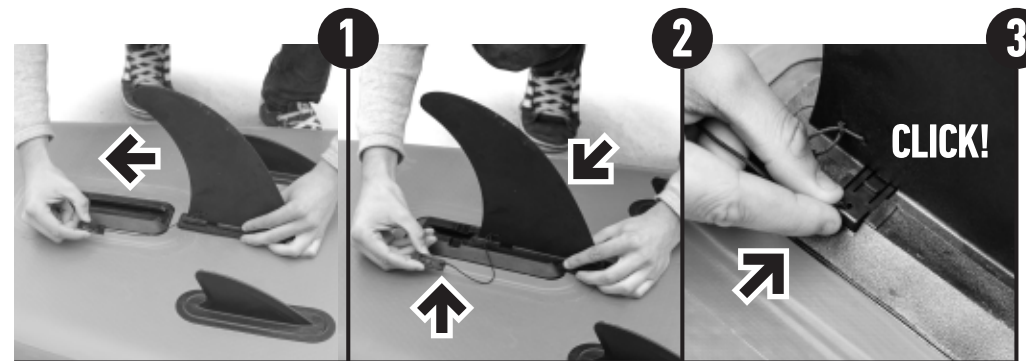


TIPPS UND VORSICHTSMASSNAHMEN ZUM AUFPUMPEN

- Das Board kann entweder mit unserer Handpumpe oder mit einer elektrischen Pumpe aufgeblasen werden. Die Elektropumpe hilft, das Brett schnell und komfortabel bis auf ca. 60-80% des benötigten Drucks aufzublasen. Im Anschluss sollten Sie dann Ihre Handpumpe verwenden, um die Kammern manuell und kontrolliert mit dem richtigen Druck aufzupumpen (MINDESTENS 12. PSI / Maximal 15 PSI).
- **ACHTUNG:** Benutzen Sie KEINEN LUFTKOMPRESSOR. Schäden, die durch die Verwendung eines Kompressors im Allgemeinen verursacht werden, werden nicht vom Hersteller ersetzt.
- **ACHTUNG:** Beschädigungen, die durch Aufpumpen über diesen maximalen Druck hinaus entstehen, fallen NICHT unter die Gewährleistung des Herstellers und werden nicht vom Hersteller ersetzt.
- Nach 2 oder 3 Tagen kann es zu einer geringen Abnahme des Drucks z.B. aufgrund einer Temperaturänderung kommen. In diesem Fall passen Sie den Druck bitte wieder entsprechend an.
- Vor einer längeren Tour blasen Sie das Board mindestens für volle 24 Stunden auf, um sicherzustellen, dass das Board absolut luftdicht ist und um eventuelle Schäden während der Einlagerung auszuschließen. Sollten Sie einen Druckabfall feststellen, folgen Sie bitte den Anweisungen im Abschnitt „Suchen und Reparieren von Löchern und Undichtigkeiten“ dieser Bedienungsanleitung.
- Es ist nicht zwingend erforderlich, dass Board auf den maximalen Druck von 15 PSI aufzupumpen. Ein guter erster Indikator für ausreichenden Druck sollte sein, dass das Board auf festen Druck mit den Händen nicht nachgibt.
- Pumpen Sie das Board nicht auf einen zu hohen Druck auf, wenn es dauerhaft starker Sonneneinstrahlung und sehr hohen Temperaturen ausgesetzt ist. Verringern Sie gegeben falls den Druck dann etwas. Das Paddeln in kaltem Wasser kann den gegenteiligen Effekt mit sich bringen. Der Druck im Board sinkt etwas. Korrigieren Sie den Druck dann gegebenenfalls etwas nach oben. Es ist generell vorteilhaft, eine Pumpe mit zu führen, damit der Druck jederzeit auf die Anforderungen angepasst werden kann.

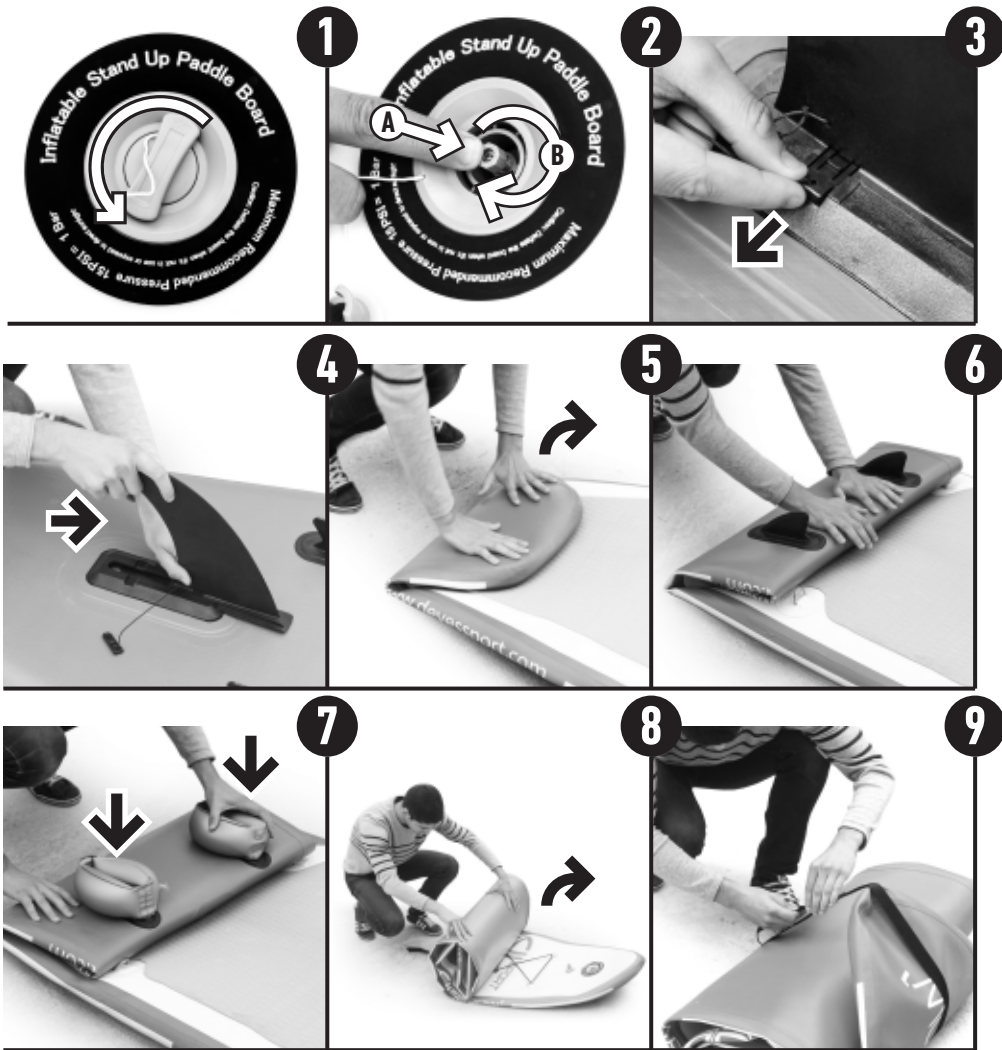
MONTAGE DER ZENTRALEN MITTELFINNE

Sobald das Board aufgeblasen ist, installieren Sie zunächst die mittlere Finne. Schieben Sie die Finne in den Schlitz (1) von vorne nach hinten (2). Sobald die Finne vollständig eingesetzt ist, sichern Sie diese mit der Klammer (3).



TIPPS ZUM ENTLLEEREN UND ZUSAMMENLEGEN DES BOARDS

1. Entfernen Sie die Ventilkappe durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn. Säubern Sie vorbereitend sorgfältig Wasser oder Schmutz aus dem Bereich der Ventile.
2. Drücken Sie dann den Ventilstift ein. **ACHTUNG:** Anfangs entströmt die Luft mit einem kräftigen Geräusch. Erschrecken Sie sich nicht. Das ist normal und lässt mit nachlassendem Luftdruck im Board nach. Wenn der Anfangsdruck nachlässt, arretieren Sie den Ventilstift durch Drehung im Uhrzeigersinn in der Stellung „OPEN“ so, dass die Luft komplett und dauerhaft entweichen kann.
- 3-4. Entfernen Sie die Klammer, mit der die zentrale Finne gesichert wurde. Entfernen Sie dann die zentrale Finne, indem Sie sie nach vorne schieben.
- 5-6. Beginnen Sie, das Board sorgfältig von hinten nach vorne in kleinen Abschnitten zu falten, bis Sie die Seitenflossen erreichen.
7. Setzen Sie die Luft-Protektoren über die Seitenflossen, um Schäden am Board zu verhindern.
- 8-9. Falten Sie das Board weiter, bis Sie das Ende des Brettes erreichen. Einmal gefaltet, verwenden Sie den Spanngurt, um das Brett in dieser Position zu sichern, damit es abschließend so in der Tragetasche verpackt werden kann.



PFLEGE UND LAGERUNG DES BOARDS

DVSPORT Boards werden aus hochwertigen Materialien gefertigt, um optimalen Schutz vor Sonnenstrahlung und anderen Umwelteinflüssen zu bieten. Um jedoch über Jahre hinweg Flexibilität des Materials und Farbkonstanz zu erreichen, vermeiden Sie bitte unbedingt die Lagerung des Boards im Freien und vor allem in direktem Sonnenlicht.

- Vor der Lagerung, trocknen Sie das Board und jegliches Zubehör unbedingt vollständig, um Material-Schäden und Hygieneprobleme durch Feuchtigkeit zu verhindern.
- Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien zur Reinigung. Die meisten Verschmutzungen können mit einer milden Seife und frischem Wasser entfernt werden.
- Sie können das Board aufgeblasen oder entleert lagern. Wenn Sie das Board entleeren, empfehlen wir Ihnen, das Board in der Tragetasche zu lagern.
- Schäden durch unzureichende Lagerung und insbesondere Frostschäden sind am Material nachweisbar und werden nicht vom Hersteller ersetzt.
- Hängen Sie das Board NICHT zur Lagerung auf.
- Lagern Sie das Board nicht bei extremen Bedingungen, d.h. nicht über 40 °C oder unter 2 °C.
- Lagern Sie das Board an einem sauberen und trockenen Ort.

AUFFINDEN UND BEHEBEN VON UNDICHTIGKEITEN

Ihr Board besteht aus hochfestem PVC. Wenn Risse oder ein Loch entstehen, kann das PVC in der Regel recht einfach mit dem enthaltenen Reparaturset instand gesetzt werden. Lesen Sie die folgenden Tipps sorgfältig, um Leckagen zu finden und zu beheben. Wenn Ihr Board Druck verliert und dies nicht an kalten Temperaturen liegen kann, überprüfen Sie das Board sorgfältig auf Dichtheit - beginnend mit den Ventilen. Es ist ungewöhnlich, dass Ventile undicht werden. Sollte dies trotzdem einmal vorkommen, erhalten Sie auf Nachfrage bei unserem Service geeignete Ersatzteile.

Um ein Leck zu finden, empfehlen wir, Seifenwasser auf das Board aufzubringen. Wenn Sie Blasenbildung entdecken, können Sie so die undichte Stelle lokalisieren. Löcher im Board von weniger als 3mm sind einfach auch ohne Flickmaterial beheben. Lassen Sie die Luft komplett ab, dann reinigen Sie die Stelle sorgfältig und trocknen Sie den zu reparierenden Bereich. Tragen Sie einen kleinen Tropfen Klebstoff auf, um das Loch damit zu verschließen. Lassen Sie die geflickte Stelle ausreichend lange trocknen ohne Belastung und überprüfen Sie das Board vor erneutem Gebrauch ausreichend auf Dichtheit. Im Zweifelsfall führen Sie die gerade beschriebenen Schritte erneut durch, bis das Board absolut dicht ist.

ACHTUNG: Wir liefern KEINEN KLEBSTOFF mit aus, da dieser nur eine begrenzte Haltbarkeit hat und um im Sinne Ihrer Sicherheit zu gewährleisten, dass Sie nur Klebstoff verwenden, der bei Ihnen für den Handel geprüft, sicher und zugelassen ist. Bitte besorgen Sie sich für das Material geeigneten Klebstoff im Fachhandel, Baumarkt oder im Handel für Bootszubehör.

REPARATUREN MIT HILFE EINES REPARATURFLICKENS

Hinweise für Löcher und Beschädigungen im PVC, die mit Hilfe eines Reparaturflickens geflickt werden müssen. Ihr Board kommt mit einem Standard-Reparatur-Set. Kleber besorgen Sie bitte im Fachhandel, wie im Abschnitt „Auffinden und Beheben von Undichtigkeiten“ beschrieben. Schneiden Sie ein Stück des Reparaturmaterials zurecht, das groß genug ist, um den beschädigten Bereich abzudecken. Runden Sie die Ecken für besseren Halt etwas ab. Bringen Sie dann Klebstoff (nicht im Lieferumfang enthalten) um die zu reparierende Stelle auf. **ACHTUNG:** Beachten Sie unbedingt hier die Verarbeitungshinweise des Klebstoffherstellers, um optimale Ergebnisse zu erreichen. Bei den meisten Klebern verfahren Sie in etwa wie folgt: Warten Sie, bis der Kleber klebrig ist (2-4 Minuten), um dann den beschädigten Bereich mit dem Flicker abzudecken. Unter Druck (etwa 3-5 kg) dann für mindestens 12 Stunden trocknen lassen. Überprüfen Sie das Board vor erneutem Gebrauch ausreichend auf Dichtheit. Im Zweifelsfall führen Sie die gerade beschriebenen Schritte erneut durch, bis das Board absolut dicht ist.

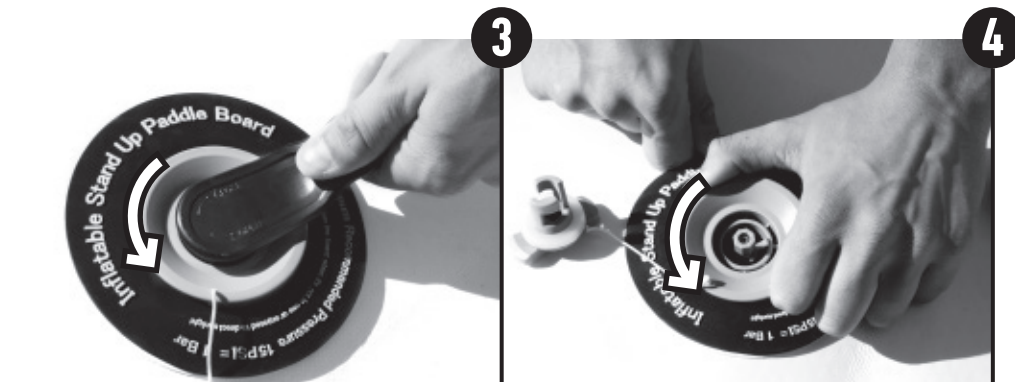


ÖFFNEN UND ERSETZEN DES PUMPENVENTIL

Stellen Sie zunächst sicher, dass das Board vollständig entleert ist. Positionieren Sie das Board so, dass es auf einer festen Unterlage steht, so dass die Finnen nicht beschädigt werden können.

1. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Ventil.
2. Benutzen Sie das mitgelieferte Spezialwerkzeug aus dem Reparaturset wie in Bild 3 gezeigt.
- 3-4. Drehen Sie das Ventil gegen den Uhrzeigersinn, um den äußeren Teil durch ein paar Drehungen zu lösen und dann weiter, um es mit der Hand ganz abschrauben.

Vor dem Einschrauben muss das Ventil mit etwas Silikonfett oder Vaseline eingeschmiert werden, um eine optimale Dichtheit des Ventils wieder herzustellen. Schmieren Sie auch den schwarzen Dichtring auf dem äußeren Ventil ausreichend damit ein. Stellen Sie immer sicher, dass keine Teilchen von Sand oder andere Fremdkörper in einem Teil des Ventils eingebracht werden, da sonst das Ventil beschädigt werden kann und dies zu Undichtigkeit führt. Schrauben Sie das Ventil wieder mit den Händen auf, um das äußere Ventil am inneren Ventil einzusetzen. Dann nutzen Sie das Spezialwerkzeug zum Festziehen. Ziehen Sie es nicht zu fest an, da sonst das Ventil beschädigt wird.



ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Το άθλημα της κωπηλασίας μπορεί να είναι επικίνδυνο και σωματικά απαιτητικό. Οι χρήστες αυτού του προϊόντος πρέπει να κατανοήσουν ότι η χρήση του SUP μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο. Να εφαρμόζετε όλους τους κανόνες που αφορούν τα θαλάσσια σπορ, αλλά και την κοινή λογική.

- Να ασκείστε πάντα μαζί με άλλους
- Να φοράτε πάντοτε το σχοινί ασφαλείας που σας ενώνει με τη σανίδα
- Να φοράτε σωσίβιο
- Να εξασκείστε πάντοτε σε ασφαλείς συνθήκες
- Να προσέχετε τυχόν καιρικές μεταβολές
- Να αποφύγετε την άσκηση στα ανοιχτά ή ένα υπάρχει άνεμος
- Να μην ξεπερνάτε τα όριά σας. Να μάθετε τις δυνατότητές σας.
- Να μη χρησιμοποιείτε αλκοόλ ή άλλα ναρκωτικά πριν ή κατά τη χρήση του προϊόντος.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

1-3 Επιλέξτε μία επίπεδη και καθαρή επιφάνεια για να ξεδιπλώσετε τη σανίδα σας.

4-5. Ξεβιδώστε τη βαλβίδα, πιέστε το κουμπί προς τα μέσα και γυρίστε το προς τα δεξιά μέχρι να βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα είναι στη θέση "Pin Out".

6. Συνδέστε το στόμια της τρόμπας με τη βαλβίδα. Βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένη στην έξοδο "Inflate".

7. Αρχίστε να φουσκώνετε κινώντας το πιστόνι πάνω και κάτω μέχρι την απαιτούμενη πίεση.

Η μέγιστη πίεση του προϊόντος είναι 15 psi

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ ΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ ΠΕΡΑ ΑΠΟ ΤΑ 15 PSI. ΑΥΤΟ ΘΑ ΑΚΥΡΩΣΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ.



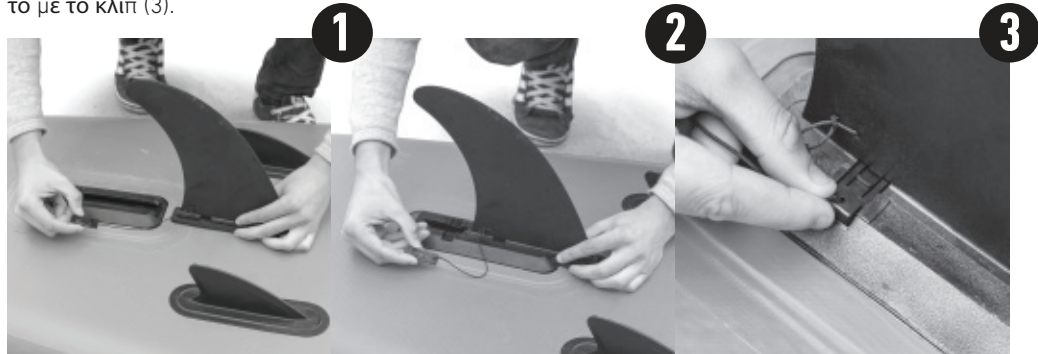
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Το προϊόν μπορεί να φουσκώσει είτε με τρόμπα χειρός, είτε με ηλεκτρική. Η ηλεκτρική τρόμπα μπορεί να φουσκώσει το προϊόν σε μέτρια πίεση, κερδίζοντας πολύ χρόνο με περίπου 60-80% από τον απαιτούμενο όγκο. Θα χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε μία τρόμπα χειρός για να φουσκώσετε στη σωστή πίεση (ελάχιστο 12 psi – μέγιστο 15 psi)
- Να μη χρησιμοποιείτε αεροσυμπίεστή. Η φθορά που μπορεί να προκληθεί από το υπερβολικό φούσκωμα δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- Μετά από 2 ή 3 ημέρες ίσως υπάρχει μία μικρή μείωση στην πίεση λόγω της αλλαγής θερμοκρασίας. Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε την τρόμπα για να προσθέσετε αέρα.
- Πριν ξεκινήσετε την άσκηση, φουσκώστε το προϊόν για 24 ώρες για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή αέρα. Εάν παρατηρήσετε συστηματική μείωση στην πίεση, ακολουθήστε τις οδηγίες για εντοπισμό διαρροής, τις οποίες θα βρείτε στο τμήμα επισκευής αυτού του εγχειριδίου.
- Μη φουσκώνετε υπερβολικά το προϊόν. Η μέγιστη πίεση 15 psi είναι επαρκής. Ο πιο εύκολος τρόπος για να βρείτε τη σωστή πίεση είναι να φουσκώσετε μέχρι να υπάρχει μία σταθερή αντίσταση όταν πιέζετε το προϊόν.
- Μη φουσκώνετε το προϊόν σε υψηλή πίεση και μην το αφήνετε εκτεθειμένο στον ήλιο. Εάν το προϊόν βρίσκεται σε θερμό περιβάλλον, φουσκώστε το λιγότερο και αφήστε τη θερμότητα του ήλιου να αυξήσει την εσωτερική πίεση. Κατά τη διάρκεια της άσκησης η χαμηλότερη θερμοκρασία του νερού μπορεί να προκαλέσει μία μικρή μείωση της πίεσης. Είναι καλή ιδέα να παίρνετε μαζί σας την τρόμπα, ώστε να φουσκώσετε το προϊόν εάν χρειαστεί.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ

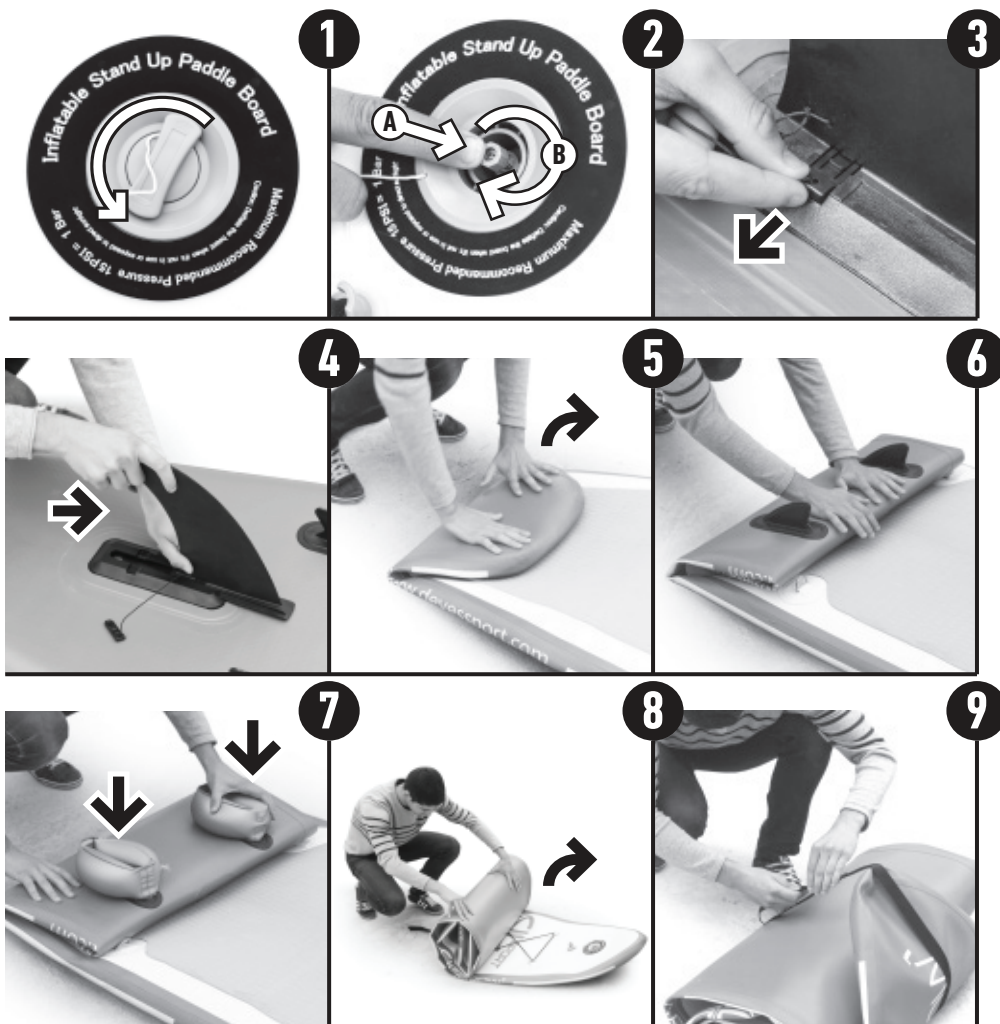
Μόλις φουσκώσετε το προϊόν, τοποθετήστε το κεντρικό πτερύγιο.

Γλιστρήστε το πτερύγιο στην υποδοχή (1) από μπροστά προς τα πίσω (2). Μόλις εφαρμόσει, ασφαλίστε το με το κλιπ (3).



ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

1. Καθαρίστε το νερό και τα απορρίμματα από την περιοχή της βαλβίδας.
2. Πιέστε τη βαλβίδα προς τα κάτω για να αφαιρέσετε τον αέρα από το προϊόν. Θα υπάρξει μία αρχική έξοδος αέρα, αλλά αυτό θα σταματήσει γρήγορα. Μόλις σταματήσει η ροή, πιέστε εντελώς τη βαλβίδα προς τα κάτω και γυρίστε την δεξιόστροφα για να ασφαλίσει στη θέση "OPEN"
- 3-4. Αφαιρέστε το κλιπ και το κεντρικό πτερύγιο σέρνοντας το προς τα εμπρός.
- 5-6. Ξεκινήστε να διπλώνετε το προϊόν σε μικρά τμήματα, ξεκινώντας από την πίσω πλευρά μέχρι να φτάσετε στα πλάγια.
7. Τοποθετήστε τα προστατευτικά πάνω από τα πλαϊνά πτερύγια για να προστατεύσετε το προϊόν από τυχόν φθορά.
- 8-9. Συνεχίστε να διπλώνετε μέχρι να φτάσετε στην άκρη του προϊόντος. Μόλις διπλωθεί, χρησιμοποιήστε τον μάντα για να κρατήσετε το προϊόν διπλωμένο μέσα στην τσάντα.



ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Τα προϊόντα DVSPORT είναι κατασκευασμένα από υλικά υψηλής ποιότητας για να προστατεύονται από τις υπεριώδεις ακτινοβολίες. Παρ' όλα αυτά, για να εξασφαλίσετε ότι το προϊόν θα παραμείνει ελαστικό και θα διατηρήσει τα φωτεινά του χρώματα, να αποφύγετε την αποθήκευση του προϊόντος σε εξωτερικό χώρο ή σε άμεσο φως.

- Πριν από την αποθήκευση, ξεπλύνετε το προϊόν και αφήστε το να στεγνώσει για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας.
- Να μη χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά για τον καθαρισμό. Να καθαρίσετε το προϊόν με ένα ήπιο σαπούνι και φρέσκο νερό.
- Μπορείτε να αποθηκεύετε το προϊόν φουσκωμένο ή ξεφουσκωτό. Εάν ξεφουσκώσετε το προϊόν συστήνουμε να το αποθηκεύσετε μέσα στην προστατευτική θήκη που δίνεται μαζί με το προϊόν.
- Εάν αποθηκεύετε το προϊόν σε εξωτερικό χώρο, φροντίστε να μην εφάπτεται με το έδαφος και να είναι καλυμμένο για να προστατεύεται από τα στοιχεία της φύσης.
- Δε συστήνεται το να κρεμάτε το προϊόν.
- Να μην αποθηκεύετε το προϊόν σε ακραίες συνθήκες (δηλαδή πάνω από 66°C/150°F ή κάτω -23°C/-10°F).
- Να φυλάσσεται σε καθαρό και ξηρό περιβάλλον.

ΕΥΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ ΔΙΑΡΡΟΩΝ

Το προϊόν σας είναι κατασκευασμένο από ανθεκτικό PVC. Εάν το PVC σκιστεί ή τρυπηθεί, είναι πολύ εύκολο να επιδιορθωθεί. Μπορείτε να το επιδιορθώσετε χρησιμοποιώντας το σετ επιδιόρθωσης που περιλαμβάνεται. Διαβάστε τις παρακάτω συμβουλές για να βρείτε και να επιδιορθώσετε τις διαρροές. Εάν το προϊόν χάνει πίεση και δεν είναι λόγω της χαμηλής θερμοκρασίας, ελέγξτε για τυχόν διαρροές ξεκινώντας από τις βαλβίδες. Συνήθως δεν υπάρχει διαρροή από τις βαλβίδες, αλλά εάν υπάρχει, μπορούμε να σας στείλουμε ανταλλακτικό. Για να εντοπίσετε τη διαρροή, σας συνιστούμε να αναμείξετε σαπούνι και νερό σε ένα μπουκάλι και να το ψεκάσετε πάνω από τη βαλβίδα. Εάν δείτε φουσκάλες να σχηματίζονται, βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα είναι καλά σφιγμένη. Εάν το πρόβλημα επιμένει, ίσως χρειαστεί να αντικαταστήσετε τη βαλβίδα. Μπορείτε να την αλλάξετε μόνοι σας χρησιμοποιώντας τα εργαλεία που δίνονται με το ανταλλακτικό.

Εάν υπάρχει διαρροή και η βαλβίδα δεν έχει πρόβλημα, ίσως υπάρχει κάποια μικρή τρύπα. Οι μικρές τρύπες μπορούν να επιδιορθωθούν γρήγορα και μόνιμα. Ψεκάστε το προϊόν με το σαπουνόνερο μέχρι να δείτε τις φουσκάλες και σημειώστε το σημείο της διαρροής. Εάν δε βλέπετε φουσκάλες, φουσκώστε στη μέγιστη πίεση και προσπαθήστε να ακούσετε τη διαρροή. Εάν εντοπίσετε την περιοχή, ψεκάστε την με σαπουνόνερο για να βρείτε τη διαρροή.

Οι τρύπες άνω των 3 mm είναι εύκολο να επιδιορθωθούν χωρίς μπάλωμα. Ξεφουσκώστε το προϊόν, στη συνέχεια καθαρίστε και στεγνώστε την επιφάνεια που επισκευάζετε. Εφαρμόστε μία μικρή σταγόνα κόλλα για να καλύψετε την τρύπα και αφήστε το να στεγνώσει για 12 ώρες.

ΜΙΚΡΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Το προϊόν περιλαμβάνει ένα σετ επιδιόρθωσης. Εάν δεν έχετε πλέον το σετ επιδιόρθωσης, μπορείτε να ζητήσετε από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο. Κόψτε ένα κομμάτι από το υλικό, αρκετά μεγάλο για να καλύψει την περιοχή κατά περίπου 1.5 cm. Εφαρμόστε λίγη κόλλα στο κάτω μέρος του μπαλώματος και γύρω από την περιοχή που επισκευάζετε. Η υπερβολική ποσότητα κόλλας μπορεί να εμποδίσει τη σωστή επισκευή.

Περιμένετε μέχρι να στεγνώσει ελαφρά η κόλλα (2-4 λεπτά) και τοποθετήστε το μπάλωμα. Πιέστε με ένα βάρος 3-5 kg για 12 ώρες. Αφού το μπάλωμα στεγνώσει, εφαρμόστε κόλλα στα άκρα του μπαλώματος για να το σφραγίσετε (αφήστε το να στεγνώσει για 4 ώρες).



ΑΦΑΙΡΕΣΗ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ

Κατ' αρχάς βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρως ξεφουσκωμένο. Τοποθετήστε το προϊόν με το πίσω μέρος του σε σταθερή επιφάνεια, ώστε να μην υπάρχει πίεση στα πτερύγια.

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από τη βαλβίδα.
2. Τοποθετήστε το ειδικό εργαλείο που θα βρείτε στο σετ επιδιόρθωσης στη στρογγυλή υποδοχή γύρω από το εσωτερικό μέρος της βαλβίδας.
- 3-4. Γυρίστε τη βαλβίδα αριστερόστροφα για να χαλαρώσετε το εξωτερικό μέρος και μετά συνεχίστε να το ξεβιδώνετε με το χέρι. Πριν το βιδώσετε ξανά, συνιστάται να εφαρμόσετε λίγο λιπαντικό σιλικόνης ή βαζελίνη για να σφραγίσετε ξανά τη βαλβίδα. Αυτό το προϊόν πρέπει να εφαρμοστεί και στο πίσω μέρος του δακτυλίου της εξωτερικής βαλβίδας για να βεβαιώσετε ότι είναι καλά σφραγισμένη.



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σωματίδια σκόνης ή άλλα ξένα σώματα στα μέρη της βαλβίδας, καθώς αυτό μπορεί να φθείρει τα μέρη της βαλβίδας και θα αυξήσει την πιθανότητα διαρροών. Βιδώστε τη βαλβίδα χρησιμοποιώντας μόνο τα χέρια σας για να τοποθετήσετε την εξωτερική βαλβίδα στην εσωτερική. Στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το ειδικό εργαλείο για να τη σφίξετε. Βεβαιωθείτε ότι δε σφίξατε τη βαλβίδα υπερβολικά, καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει τη βαλβίδα και να μειώσει την ικανότητά της να αντέχει την πίεση του αέρα.

